

**GERMAN MEDIUM TANK**

**Sd.Kfz.171**

**PANTHER Ausf.A EARLY**

德国中型坦克Sd.Kfz.171 “黑豹” A早期型



**1/35  
SCALE**



**MENG**

[WWW.MENG-MODEL.COM](http://WWW.MENG-MODEL.COM)

**制作前请仔细阅读以下内容**  
Read carefully before assembly.

作る前に必ずお読みください。

Перед сборкой внимательно прочитайте следующую информацию.

- 该产品为比例拼装模型，需要使用模型专用制作工具自行组装和上色。制作前需仔细阅读手册，了解基本制作流程。低年龄制作者制作时需有成年人看护，看护者请仔细阅读手册。
- 使用剪钳小心剪下零件，用塑料模型专用胶水进行粘合。金属部件请用瞬间胶粘合。
- 如制作过程中遇有涂装步骤，粘合零件时需先将粘合面的颜料去掉，之后再行粘接。

- This product is a plastic model kit. Please use hobby tools to assemble and paint it. Carefully read and fully understand the instructions before commencing assembly. Young children who build this model kit shall be guided by adults. The supervising adults should carefully read the instructions too.
- Remove plastic parts with a side cutter and use plastic model cement to glue them. Use CA glue to bond metal parts.
- If you need to glue parts which have been painted in the previous assembly process, remove the paint from the bonding areas first.







- プラスチック組立モデルであるため、専用の工具で組み立て工程と塗装を必要とします。組み立てに入る前に組み立て説明図を最後まで見て、流れを確認しておいてください。低年齢の方が製作する場合、保護者の方もお読みください。
- ニッパーで部品を丁寧に切ってから、専用の接着剤で接着します。メタル部品の場合、瞬間接着剤をご使用ください。
- 塗装を必要とすれば、接着面の塗料を剥がしてから接着します。

- Данная модель предназначена для самостоятельной сборки. При сборке следует использовать специальные инструменты и краски. Перед началом сборки внимательно изучите инструкцию. Моделистам младшего возраста требуется помощь взрослых.
- Детали от рамок отделяйте бокорезами. Используйте для сборки клей для пластмассы. Для металлических деталей следует использовать цианакрилатный клей.
- Окрашку деталей следует выполнять в ходе сборки, в местах соединения деталей краску следует удалить.

<p><b>注意</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>制作时需格外注意各类工具尖刃及零件锐角，以免造成损伤。</li> <li>使用胶水和颜料前请阅读相关注意事项，制作中需仔细按照手册的步骤指示，正确使用胶水和颜料进行粘合及涂装。</li> <li>制作时远离儿童，避免小零件或工具对儿童造成伤害，制作中的包装袋对儿童会造成窒息的危险。</li> </ul>	<p><b>Caution</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Be careful of the sharp edges and tips of tools and plastic parts to avoid any injury.</li> <li>Carefully read the instructions of cement and paints before use. Follow the steps of the model's instruction manual to apply glue or paint.</li> <li>Keep children away from the assembly area to avoid any injury caused by small parts or tools to them. Keep plastic bags away from children to avoid danger of suffocation.</li> </ul>	<p><b>注意</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>作るとき、工具の刃先やある部品が鋭いので、お取り扱いにはご注意ください。</li> <li>接着剤や塗料を使う前に、注意事項をお読みください。指示に従って接着や塗装を行ってください。</li> <li>小さなお子様のいる場所での作業はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。</li> </ul>	<p><b>Внимание</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Соблюдайте правила безопасности при работе с режущими инструментами во избежание ранений и травм.</li> <li>Перед использованием клея и красок, внимательно изучите схему сборки и окраски модели. Следуйте инструкции производителя красок и клея при сборке модели.</li> <li>Модель содержит мелкие детали, которые могут причинить вред маленьким детям. Хранить в недоступном для детей месте. Не разрешайте детям играть с упаковкой. Пластиковый пакет может привести к удушью ребенка.</li> </ul>
--	---	--	---

**使用工具**  
Tools recommended  
用意する工具

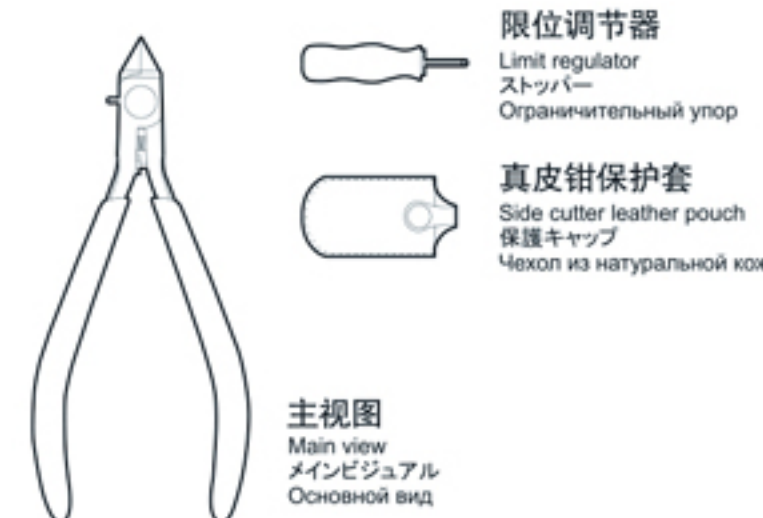
**Рекомендуемые инструменты**

<p><b>剪钳</b> Side cutters ニッパー Кусачки BASIC HOBBY TOOL SET MTS-003</p> 	<p><b>笔刀</b> Hobby knife ナイフ Цанговый нож BASIC HOBBY TOOL SET MTS-003</p> 	<p><b>模型胶水</b> Cement 接着剤 Клей MTS-005</p> 
<p><b>手钻</b> Pin vise ピンバイス Сверло BASIC HOBBY TOOL SET MTS-023</p> 	<p><b>镊子</b> Tweezers ピンセット Пинцет BASIC HOBBY TOOL SET MTS-003</p> 	<p><b>瞬间胶</b> Cyanoacrylate glue 瞬間接着剤 Цианакрилатный клей MTS-016</p> 

**MTS-026 模型专用高级单刃剪钳**

- 推荐使用MENG与DSPIAE合作设计生产的模型工具产品
- We recommend to use the modeling tool presented by MENG and DSPIAE together.
- DSPIAEとMENGと協力して開発された模型ツールをお勧めします。
- Мы рекомендуем использовать инструменты, разработанные и производящиеся совместно фирмами MENG и DSPIAE.

- 剪钳采用单刃设计，刃口锋利刚硬，剪切面工整光滑、无挤断现象，手柄握持稳固，使用手感舒适。
- This single-edged side cutter features a sharp and hard blade. The cut surface on parts is neat and smooth. The ergonomically designed handle has an increased grip surface and offers improved cutting experience.
- 片刃構造を採用して刃の一方が鋭く、きれいな切断面を得ることができます。特別に設計されたグリップは握りやすいです。
- Лезвие изготовлено из прочного сплава и имеет одностороннюю заточку, позволяющую срезать пластик не оставляя следов. Ручки удобной формы обеспечивают хорошее удержание инструмента и комфортную работу.



**水贴使用说明**

Decal application  
スライドマークのはりかた  
Использование декалей

- |   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| <p>① 将水贴从薄片上剪下。</p> <p>② 将水贴在温水中浸泡10秒钟，然后将其放在干净的布上。</p> <p>③ 夹住底纸的边缘，将水贴滑动到模型上。</p> <p>④ 用蘸水的手指将湿润的水贴移动到合适的位置。</p> <p>⑤ 用软布轻轻按压水贴，直到将多余的水和水泡压出为止。</p> | <p>① Cut off decal from sheet.</p> <p>② Dip the decal in tepid water for about 10 sec and place on a clean cloth.</p> <p>③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.</p> <p>④ Move decal into position with a wet finger.</p> <p>⑤ Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.</p> | <p>① はりたいマークをハサミで切りぬきます。</p> <p>② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます。</p> <p>③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。</p> <p>④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらしします。</p> <p>⑤ やわらかい布でマークの内側の気泡を押し出しながら、おしつけるようにして水分をとります。</p> | <p>① Вырежьте нужный фрагмент.</p> <p>② Поместите в теплую воду на 10 секунд.</p> <p>③ Перенесите декаль на требуемое место, аккуратно сдвиньте кистью или рукой.</p> <p>④ Удалите подложку и остатки воды.</p> <p>⑤ Аккуратно прижмите и разгладьте от центра к краям, удаляя возможные пузырьки воздуха и остатки воды.</p> |
|---|---|--|---|

模型有如图所示的4种样式，制作前请选择一种样式，详细的样式请参考涂装指示。

There are four options for the model as shown in the drawing. Please select one option before assembly and refer to paint schemes for details.

このキットは図の通り4種類の仕様があります。どちらかを選んで組み立ててください。詳細は塗装例をご参照ください。

Четыре варианта окраски как показано на рисунках. Пожалуйста, перед сборкой выберите вариант окраски. Детальная информация указана в схеме окраски.

**A** **B** **C** **D**

**1 MENG 轮组组装**  
Wheels assembly  
ホイールの組み立て  
Сборка катков

- xn** 此图标所指示的部件须制作n组。 Make n sets. n個作ります。 Собрать n наборов.
- 此图标所指示的零件不涂胶水。 No cement. 指示の部品は接着しません。 Без клея.

**负重轮A** Road wheel A **x8**  
ロードホイールA  
Опорный каток A

**负重轮B** Road wheel B **x8**  
ロードホイールB  
Опорный каток B

**诱导轮** Idler wheel **x2**  
アイドラーホイール  
Направляющее колесо

**MC-202/N77**

胶套 Poly cap  
ポリキャップ  
Эластичная втулка

**主动轮A** Drive sprocket A **x2** **B**  
スプロケットホイールA  
Ведущее колесо A

**主动轮B** Drive sprocket B **x2** **A C D**  
スプロケットホイールB  
Ведущее колесо B

**L1** **L2** **L7** **F21** **F22** **F37**

胶套 Poly cap  
ポリキャップ  
Эластичная втулка

**2 MENG 车体下部组装1**  
Lower hull assembly 1  
車体下部の組み立て1  
Сборка нижней части корпуса, этап 1

- 安装活动悬挂时无需安装D16、D17，需另购SPS-057。 If you choose to assemble the movable suspension, don't install Part D16 or D17. The SPS-057 kit is sold separately.
- 可动式サスペンションにする時、D16とD17を組み立てません。(SPS-057は別売りです)。
- Для установки подвижной подвески не использовать детали D16и D17 (набор SPS-057 требуется приобрести дополнительно).

**D1** **D8** **F13** **D7** **D17 (对侧D16)**  
Opposite 反対側  
Напротив

**1mm**

**此图标所指示处须钻孔。**  
Make hole.  
指示の部分で穴を開けます。  
Сделать отверстие。

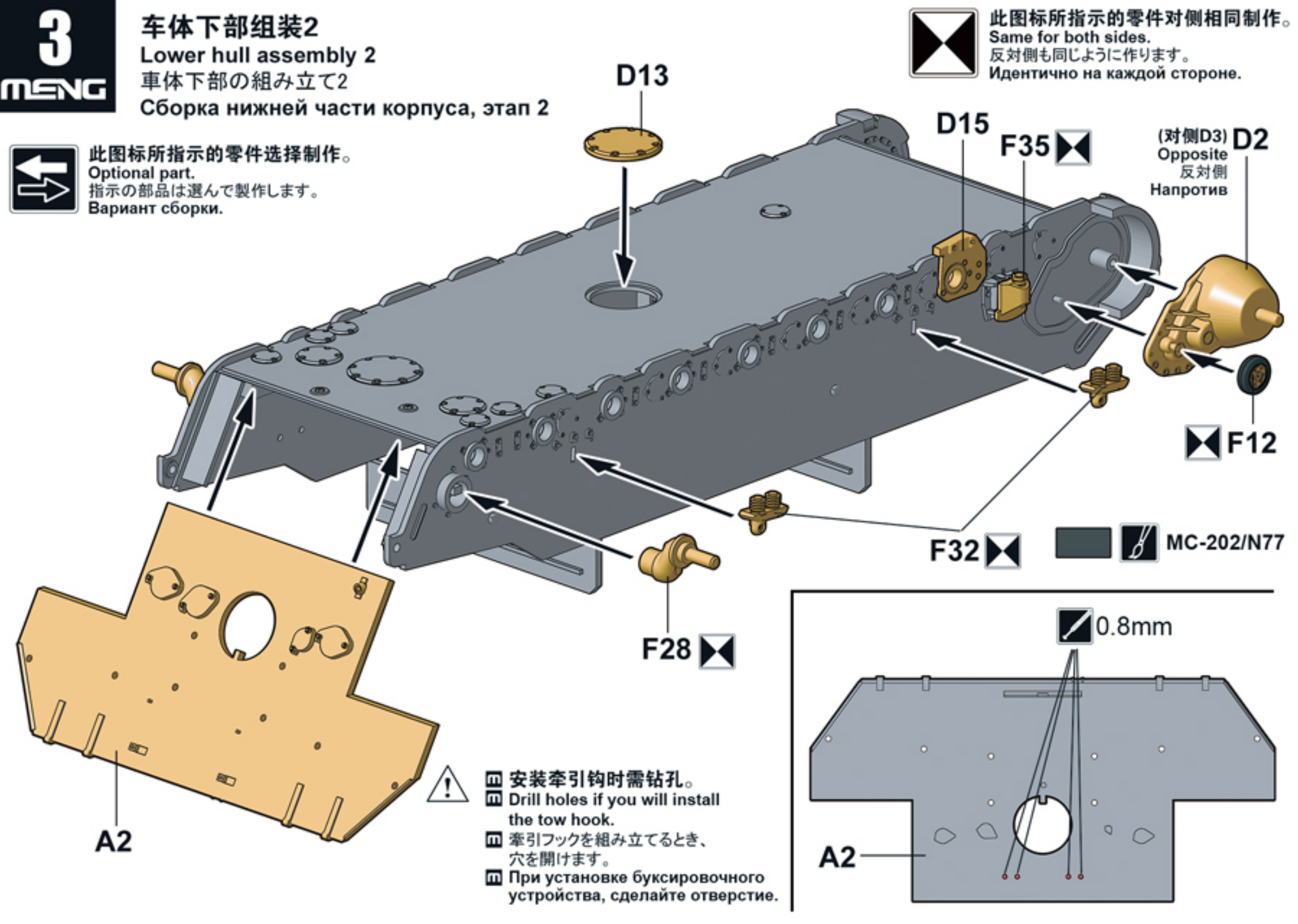
**安装牵引钩时需钻孔。**  
Drill holes if you will install the tow hook.  
牵引フックを組み立てるとき、穴を開けます。  
При установке буксировочного устройства, сделайте отверстие。

3  
MENG

车体下部组装2  
Lower hull assembly 2  
車体下部の組み立て2  
Сборка нижней части корпуса, этап 2

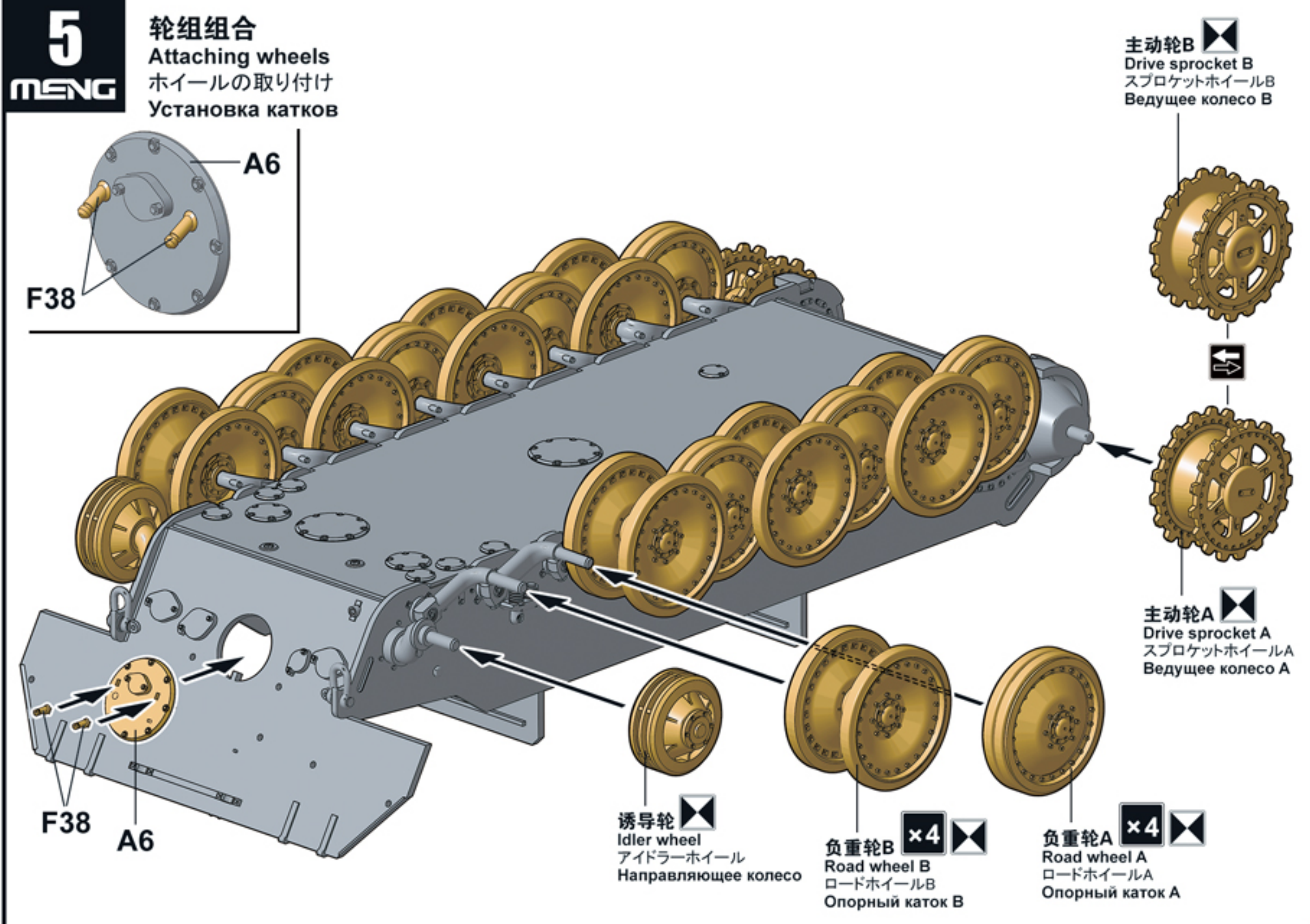


此图标所指示的零件选择制作。  
Optional part.  
指示の部品は選んで製作します。  
Вариант сборки.



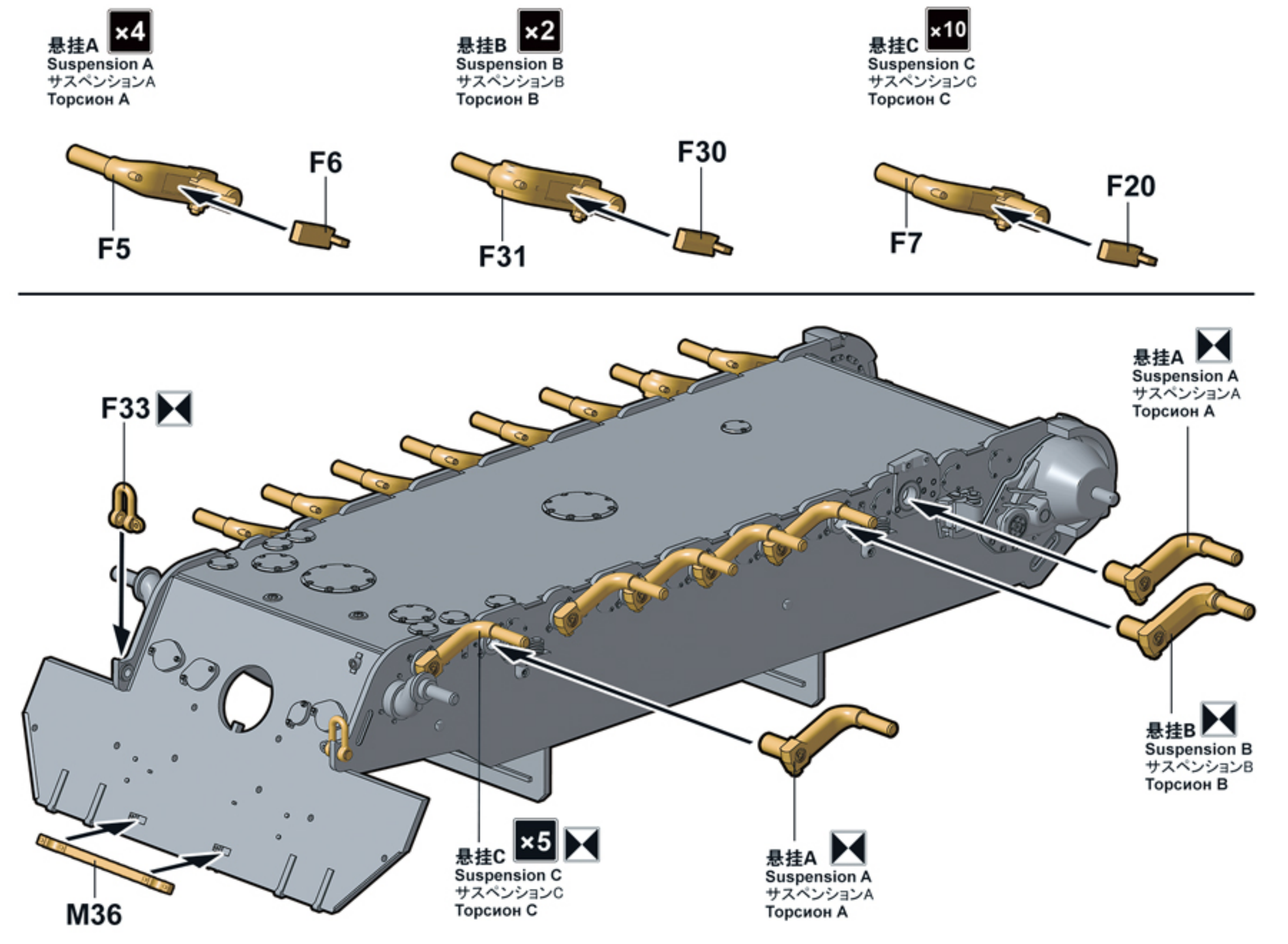
5  
MENG

轮组组合  
Attaching wheels  
ホイールの取り付け  
Установка катков



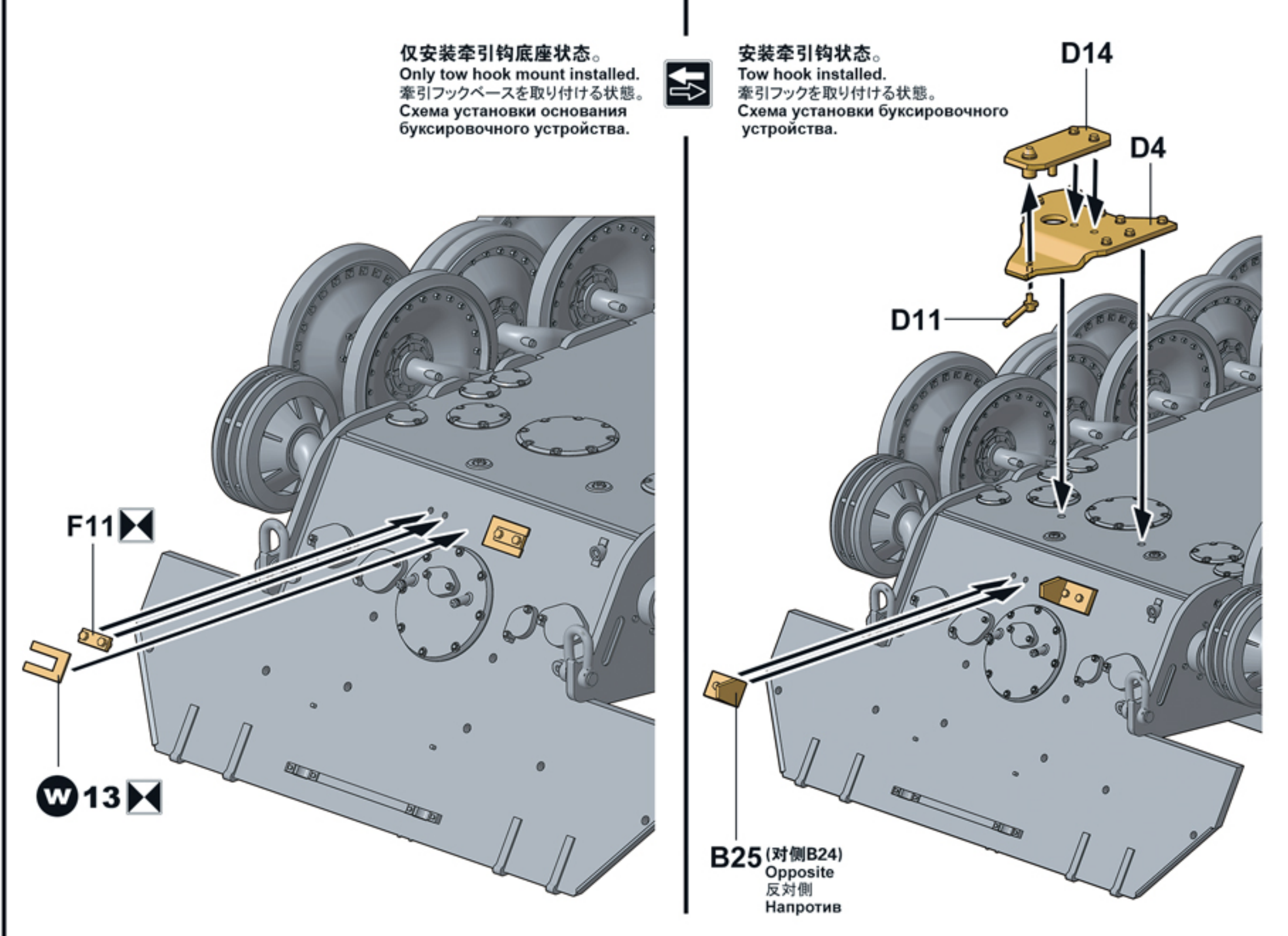
4  
MENG

平衡肘组装及组合  
Assembling & attaching swing arms  
スイングアームの組み立てと取り付け  
Сборка и установка балансиров

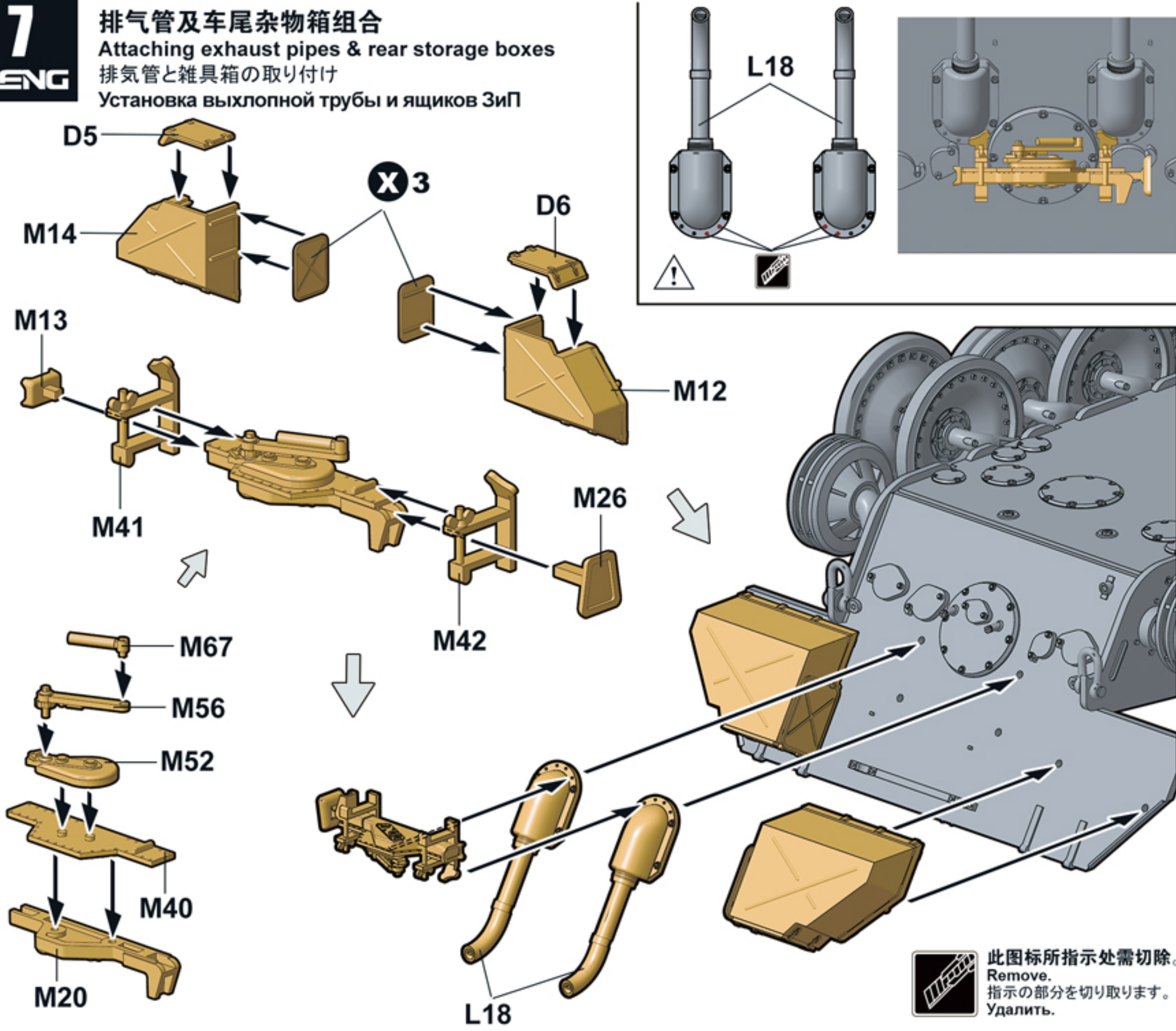


6  
MENG

牵引钩组合  
Attaching tow hook  
牽引フックの取り付け  
Установка буксировочного устройства

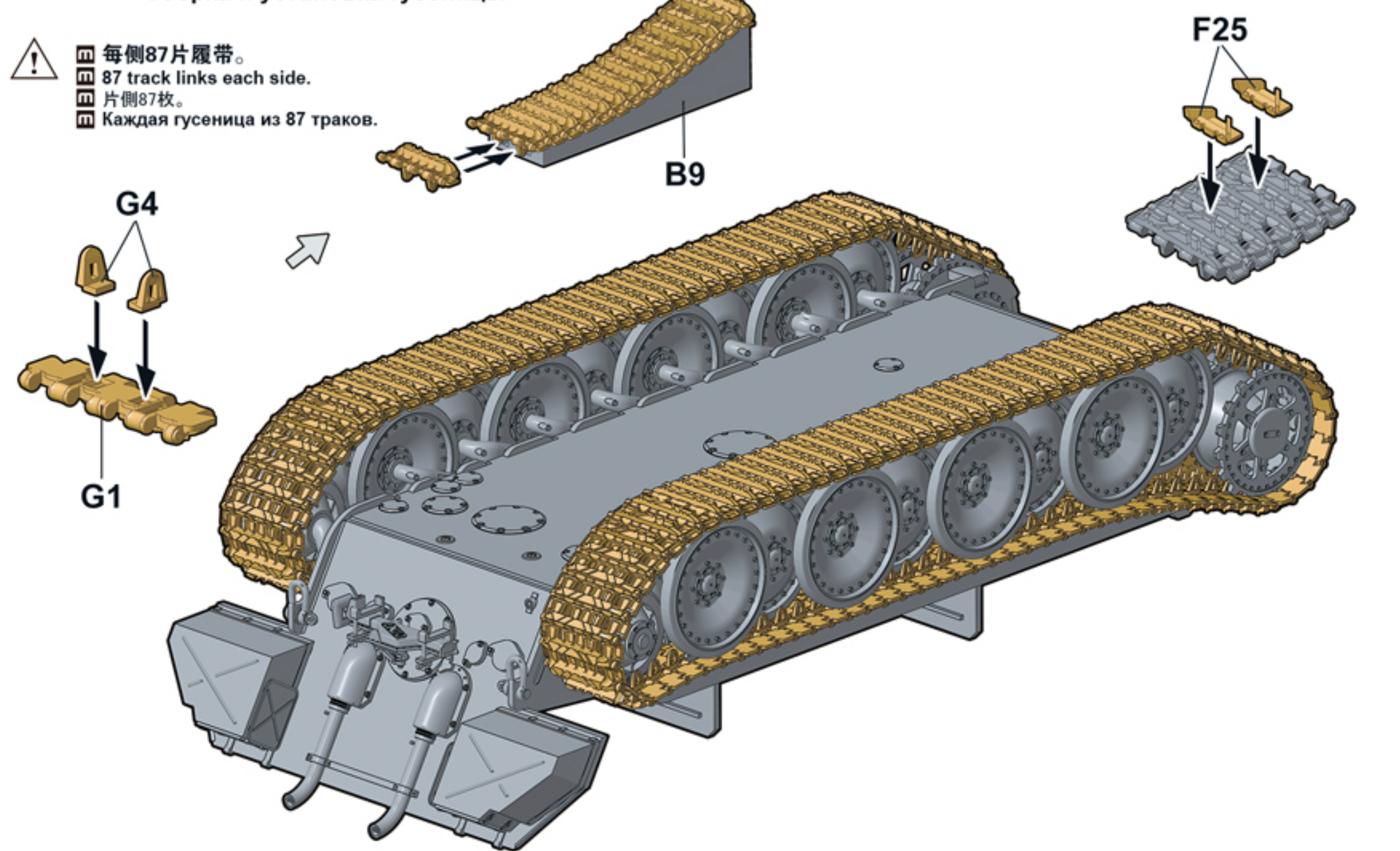


排气管及车尾杂物箱组合  
Attaching exhaust pipes & rear storage boxes  
排気管と雑具箱の取り付け  
Установка выхлопной трубы и ящиков ЗиП



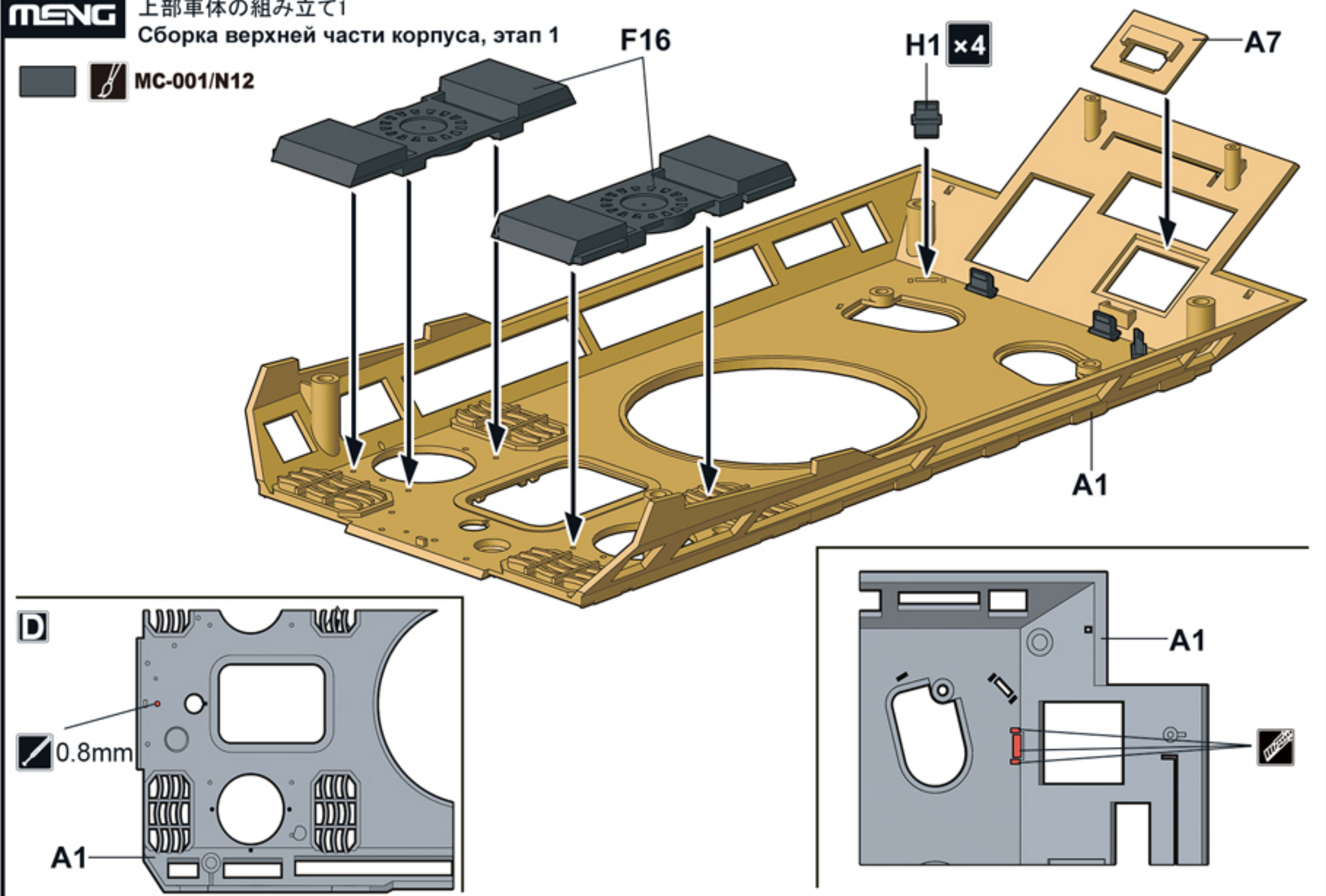
履带组装及组合  
Assembling & attaching tracks  
履帯の組み立てと取り付け  
Сборка и установка гусеницы

- ⚠ 每侧87片履带。  
87 track links each side.  
片側87枚。  
Каждая гусеница из 87 траков.

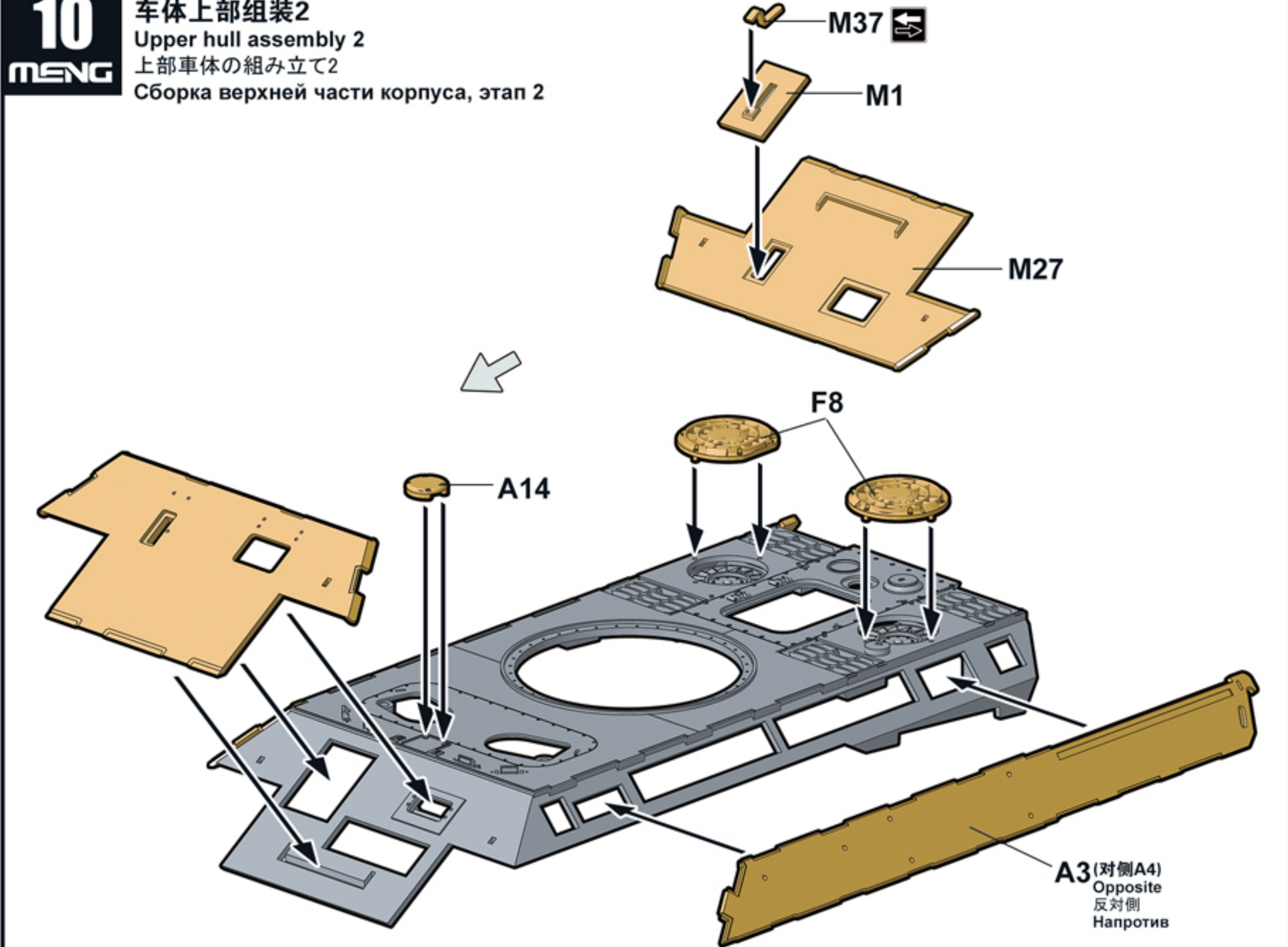


车体上部组装1  
Upper hull assembly 1  
上部車体の組み立て1  
Сборка верхней части корпуса, этап 1

MC-001/N12



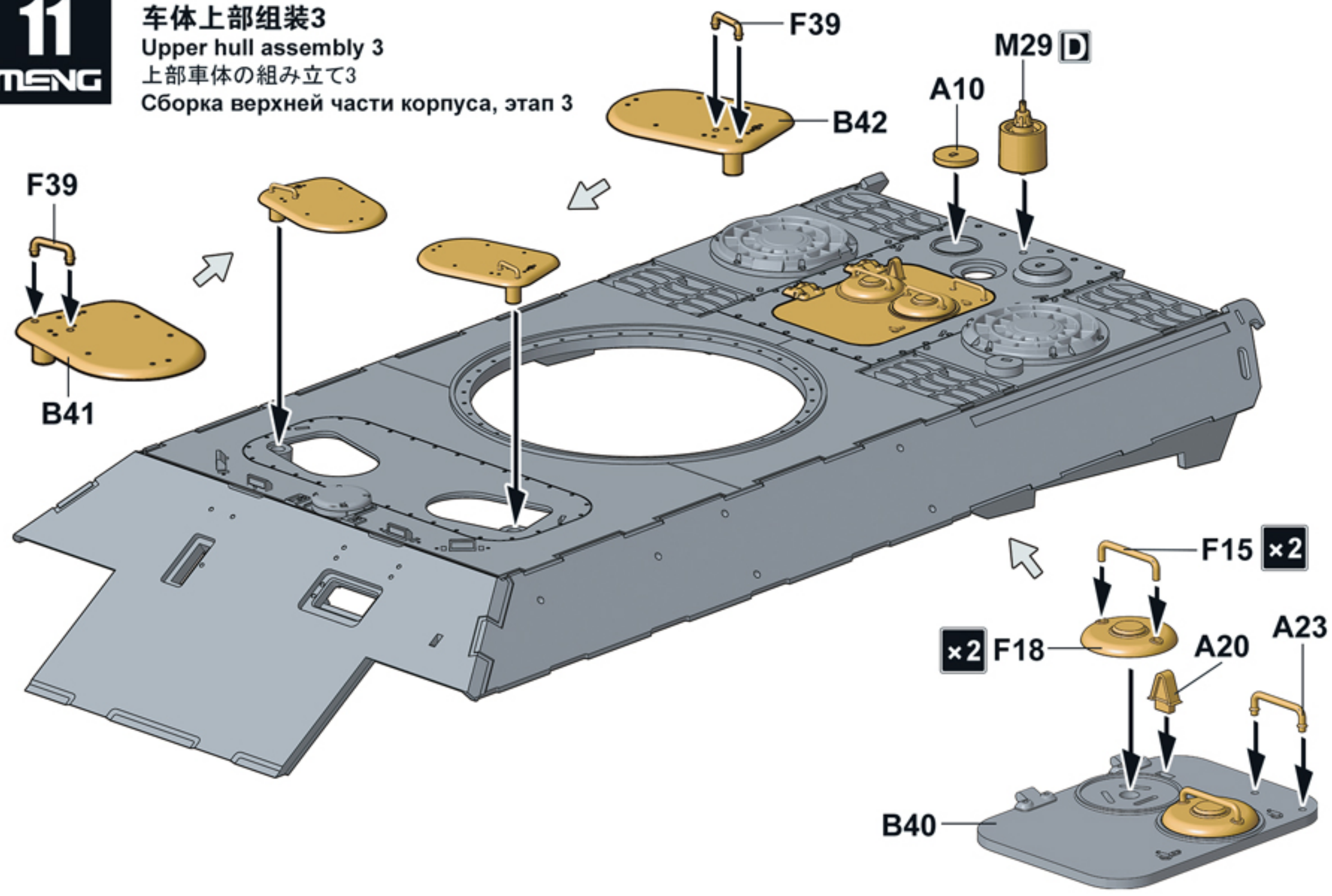
车体上部组装2  
Upper hull assembly 2  
上部車体の組み立て2  
Сборка верхней части корпуса, этап 2



# 11

## 车体上部组装3

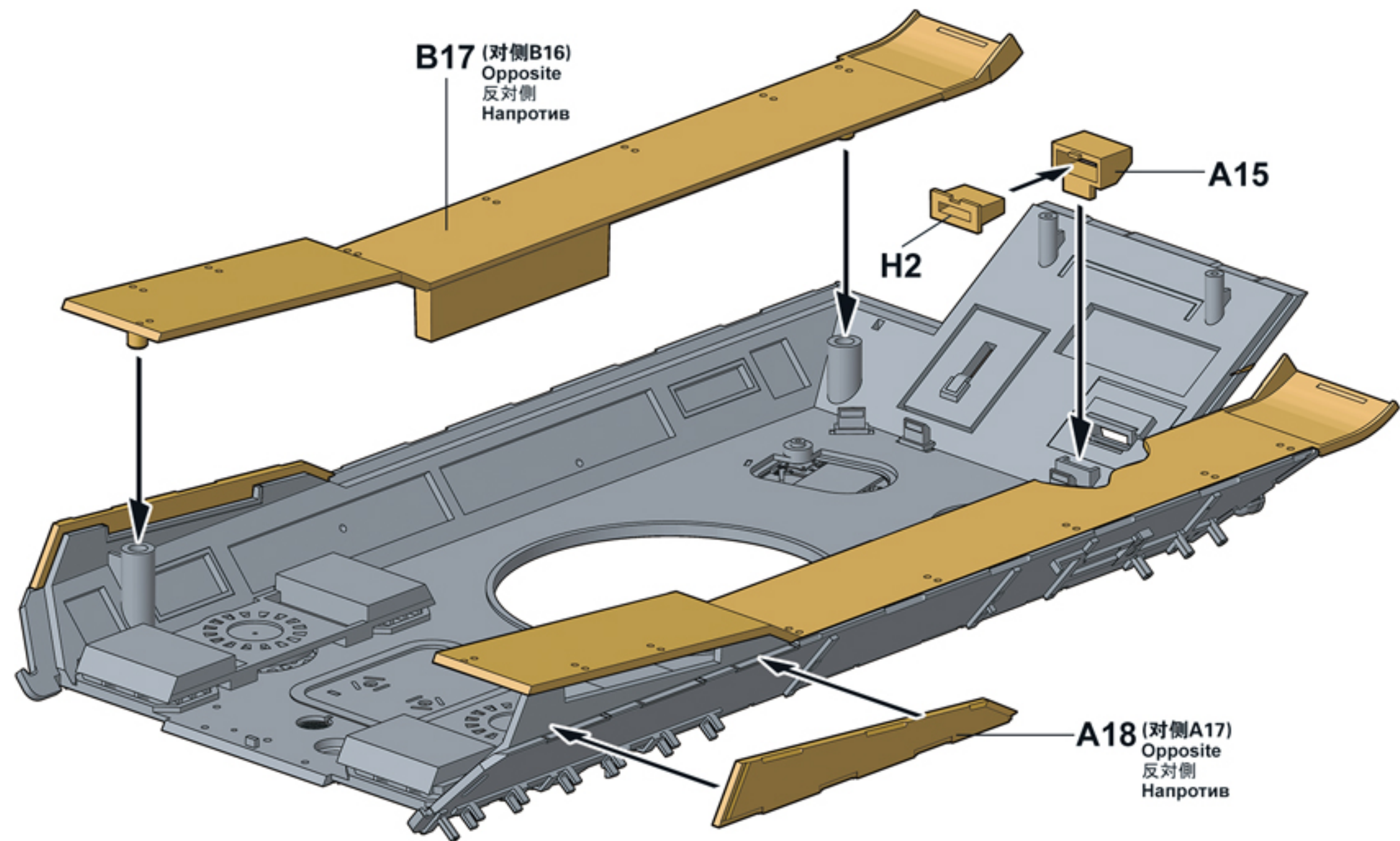
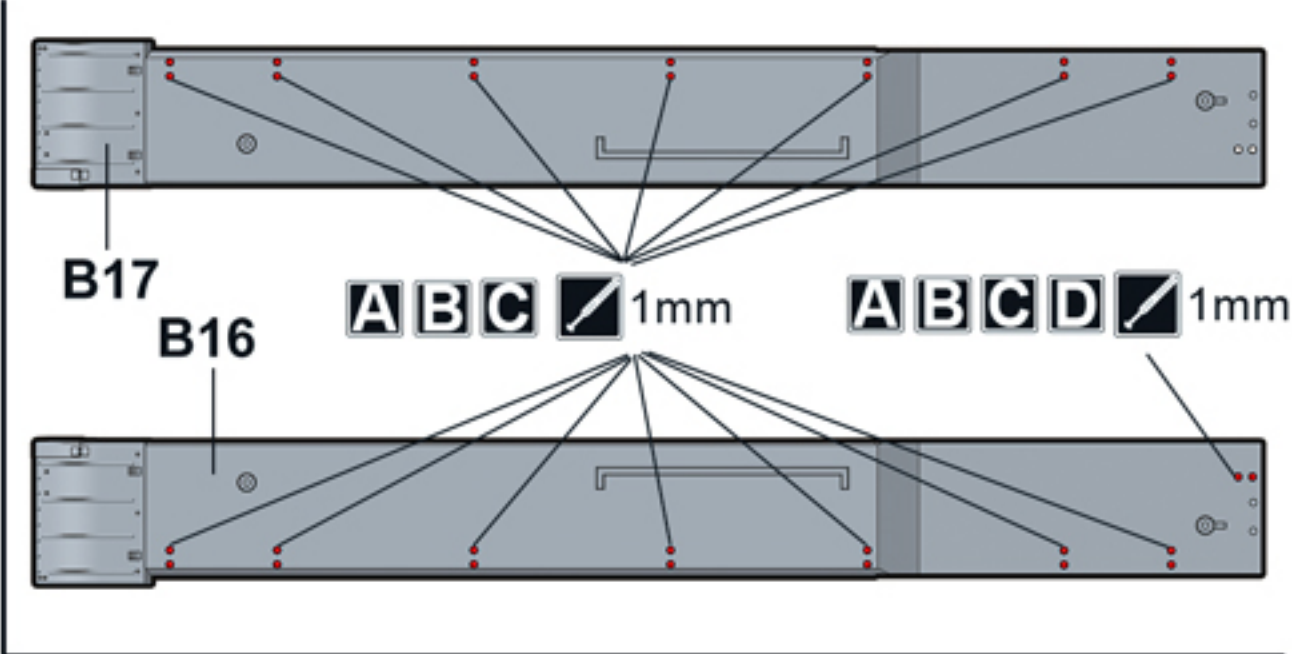
Upper hull assembly 3  
上部車体の組み立て3  
Сборка верхней части корпуса, этап 3



# 12

## 翼子板组装及组合

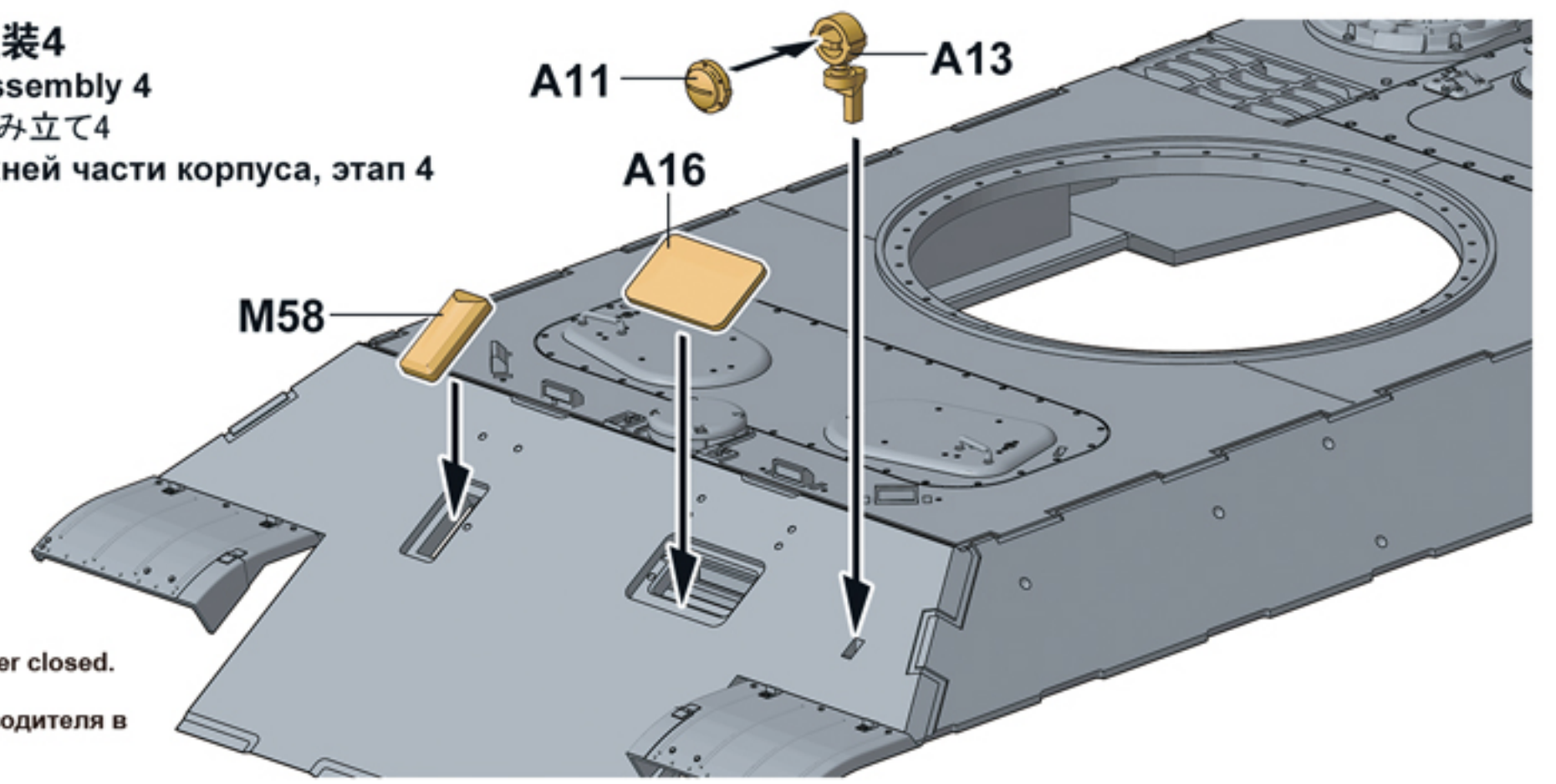
Assembling & attaching side mudguards  
マッドガードの組み立てと取り付け  
Сборка и установка щитков над гусеницами



# 13

## 车体上部组装4

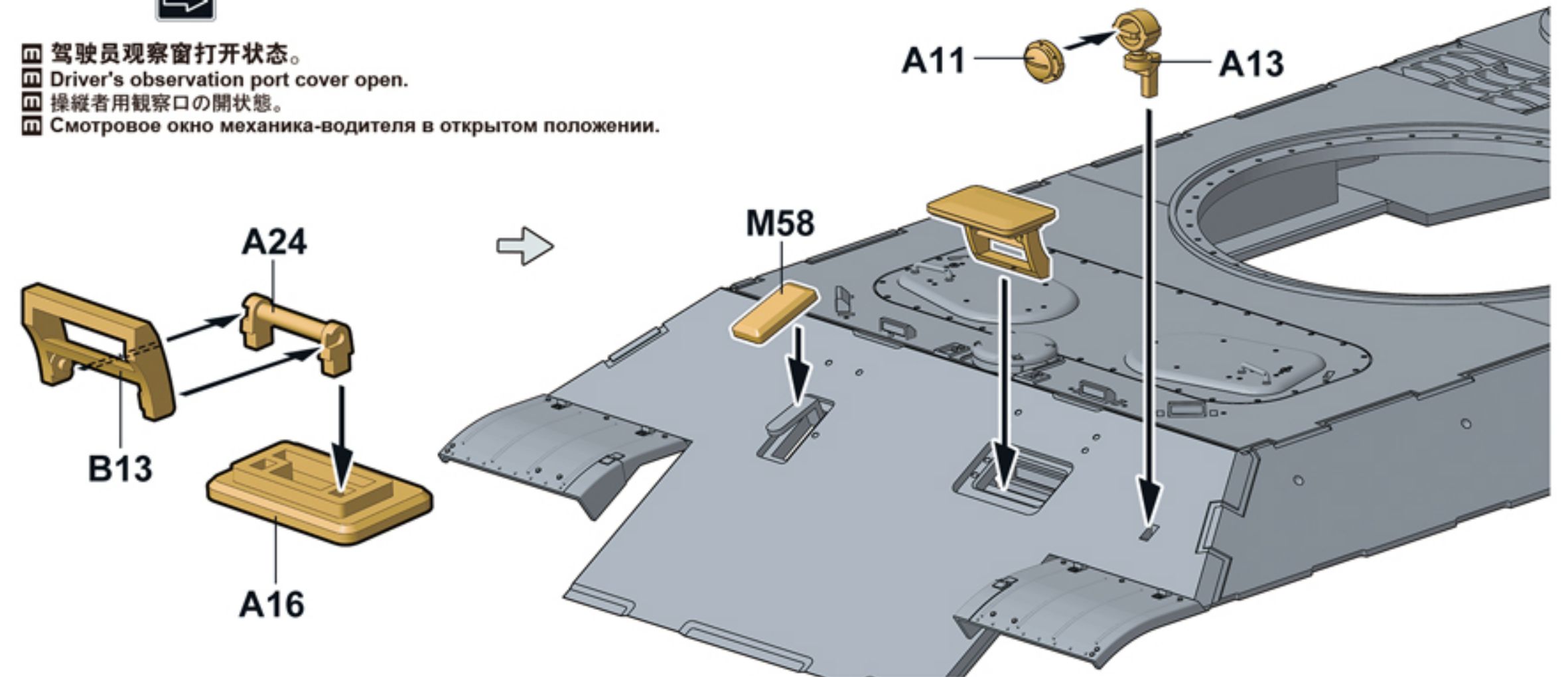
Upper hull assembly 4  
上部車体の組み立て4  
Сборка верхней части корпуса, этап 4



☐ 驾驶员观察窗关闭状态。  
☐ Driver's observation port cover closed.  
☐ 操縦者用観察口の閉状態。  
☐ Смотровое окно механика-водителя в закрытом положении.



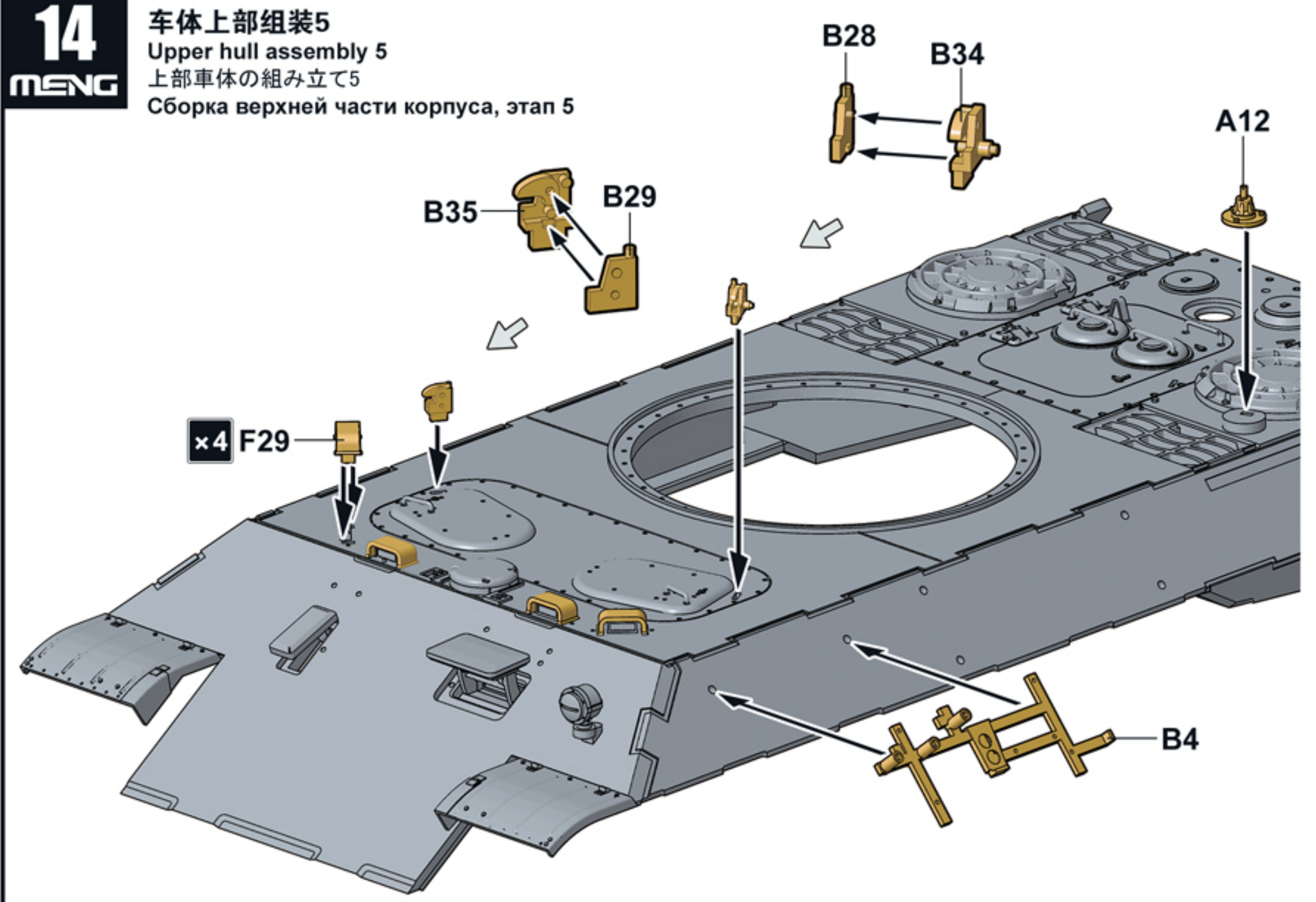
☐ 驾驶员观察窗打开状态。  
☐ Driver's observation port cover open.  
☐ 操縦者用観察口の開状態。  
☐ Смотровое окно механика-водителя в открытом положении.



# 14

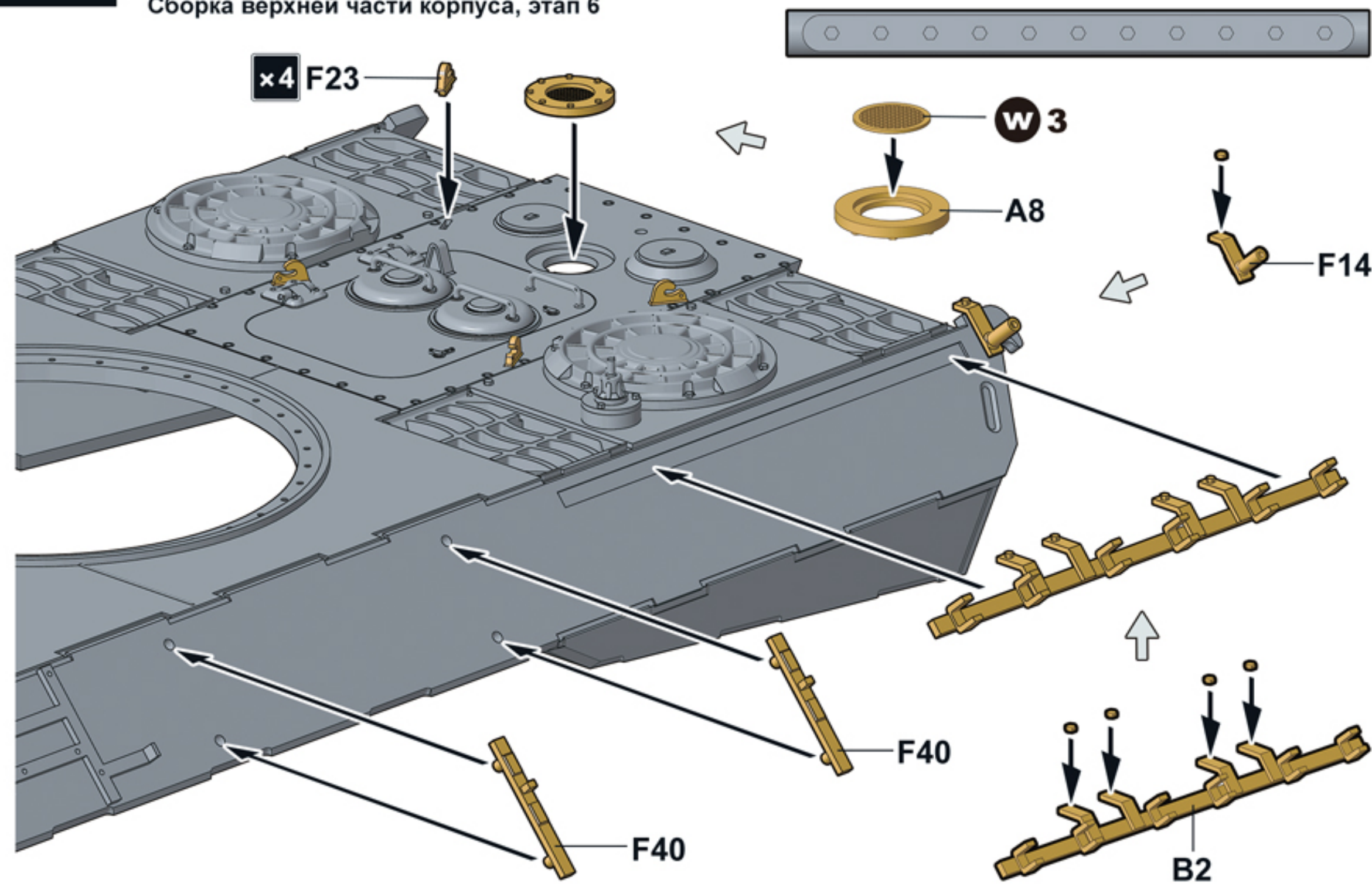
## 车体上部组装5

Upper hull assembly 5  
上部車体の組み立て5  
Сборка верхней части корпуса, этап 5

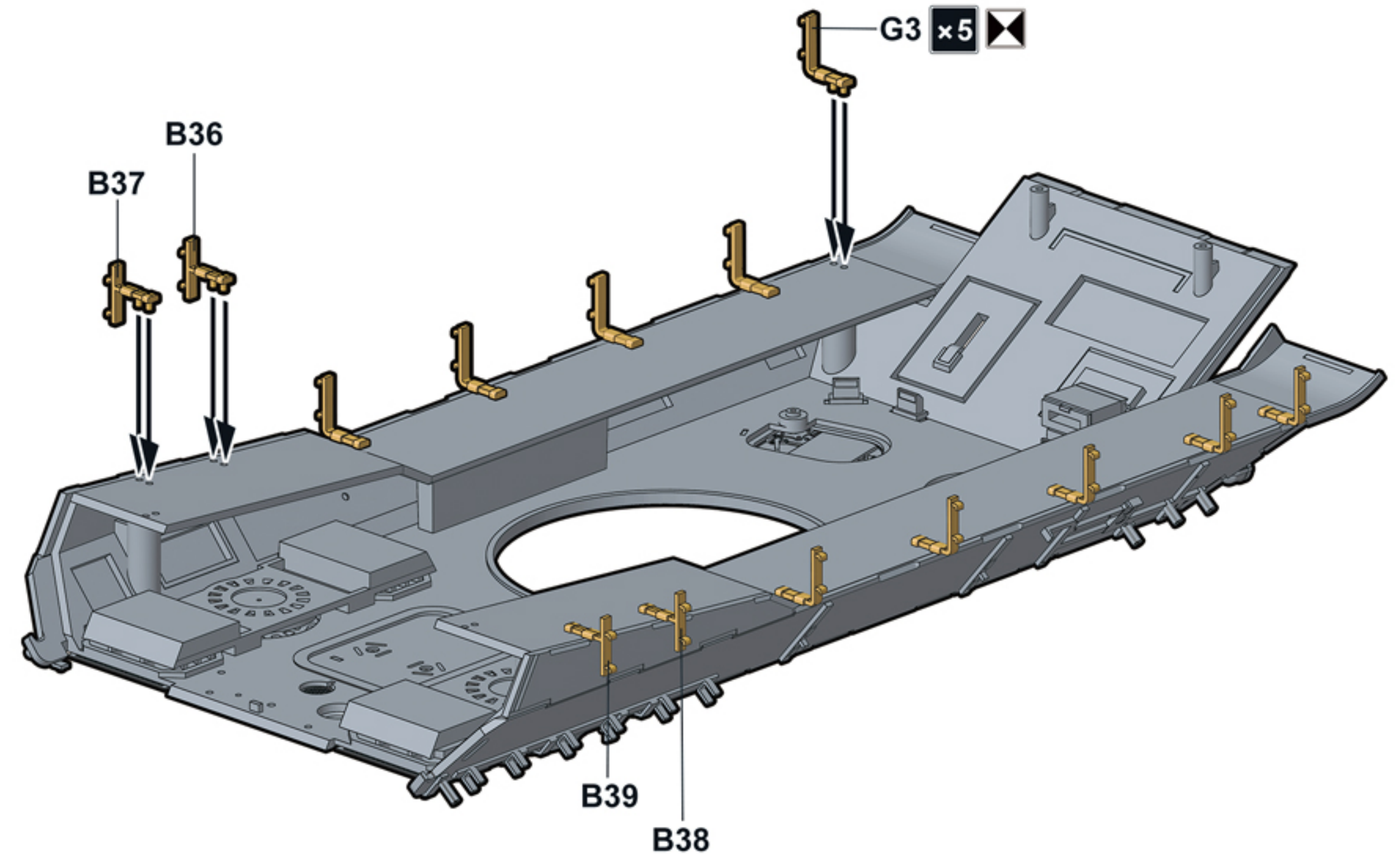


车体上部组装6  
Upper hull assembly 6  
上部車体の組み立て6  
Сборка верхней части корпуса, этап 6

- ⚠ B2、F14所需要的螺钉，请从流道上取用。
- ⚠ Get the bolts for B2 and F14 from the sprue runner.
- ⚠ B2、F14にあるボルトはライナーから切り取ります。
- ⚠ Болты для деталей B2 и F14 необходимо отрезать от литника.

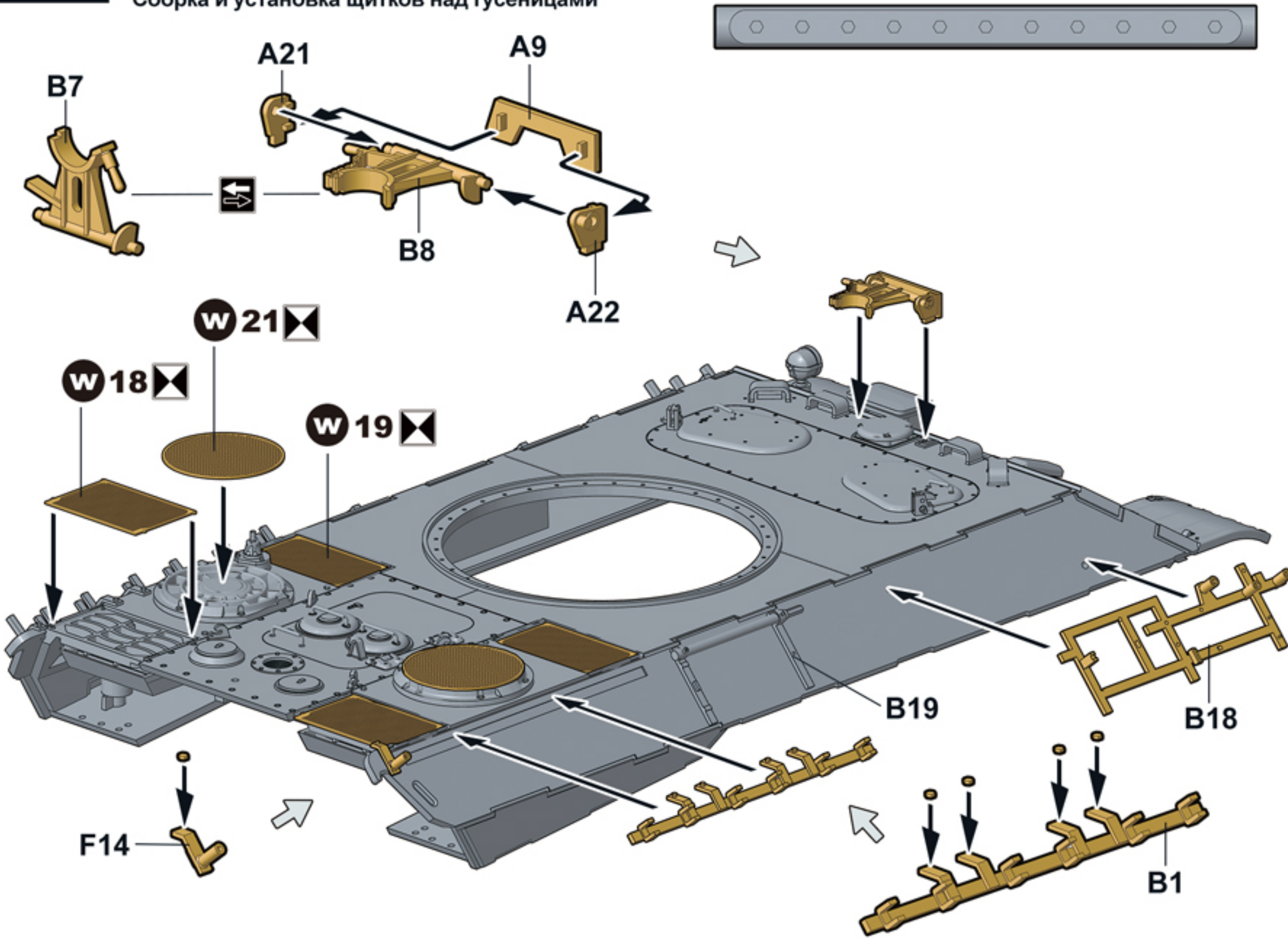


侧裙挂架组合  
Attaching side skirt mounting brackets  
サイドスカートラックの取り付け  
Установка завесок бортовых экранов

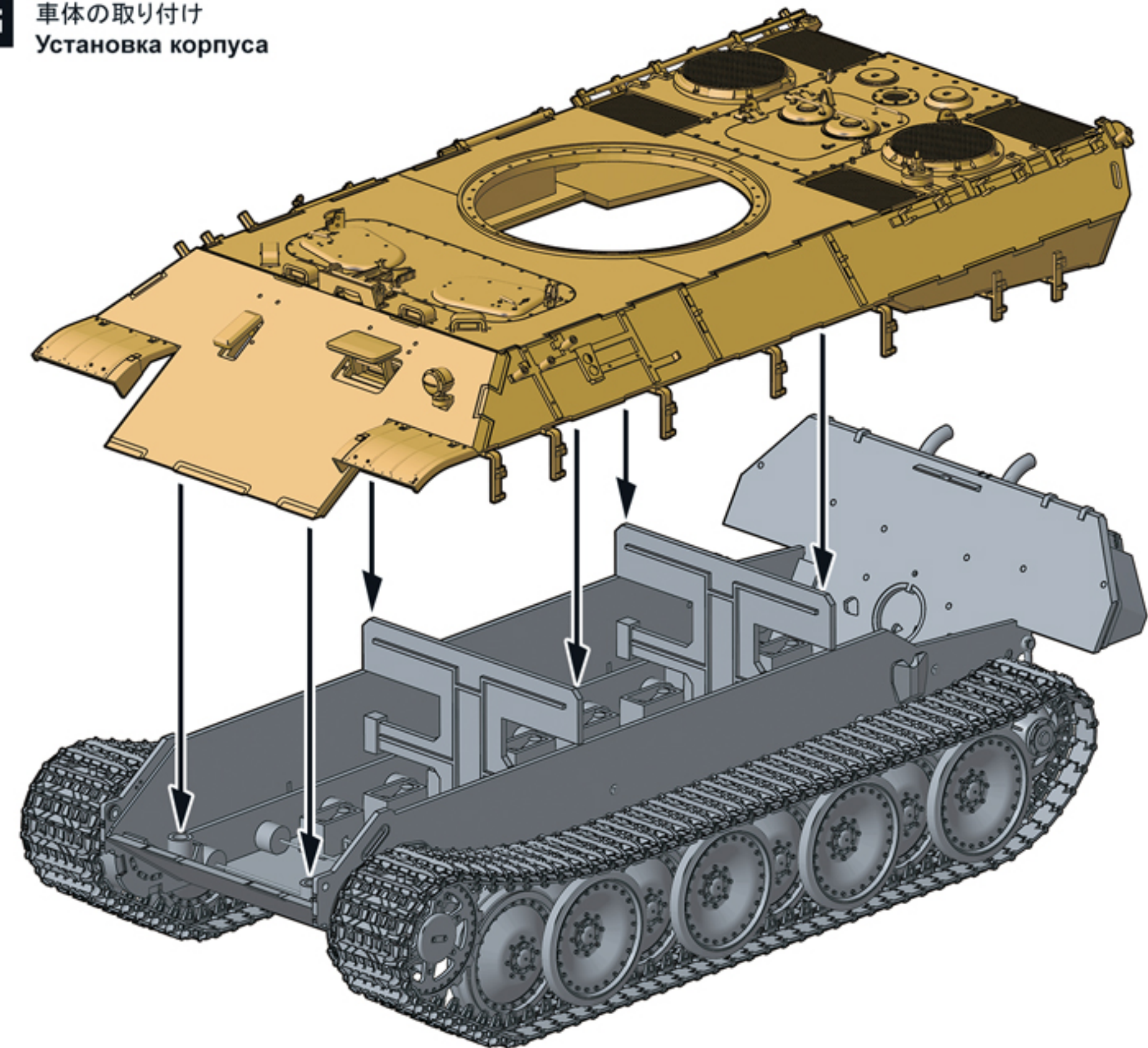


翼子板组装及组合  
Assembling & attaching side mudguards  
マッドガードの組み立てと取り付け  
Сборка и установка щитков над гусеницами

- ⚠ B1、F14所需要的螺钉，请从流道上取用。
- ⚠ Get the bolts for B1 and F14 from the sprue runner.
- ⚠ B1、F14にあるボルトはライナーから切り取ります。
- ⚠ Болты для деталей B1 и F14 необходимо отрезать от литника.



车体组合  
Attaching hull  
車体の取り付け  
Установка корпуса

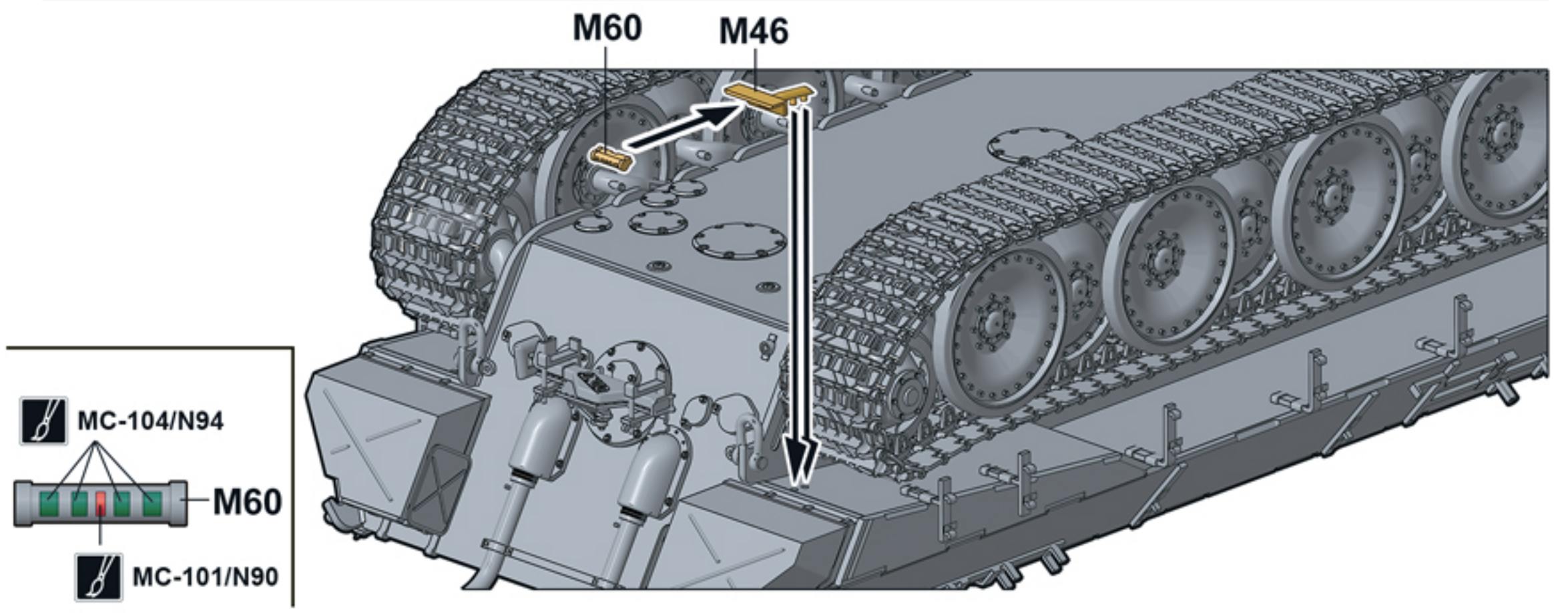
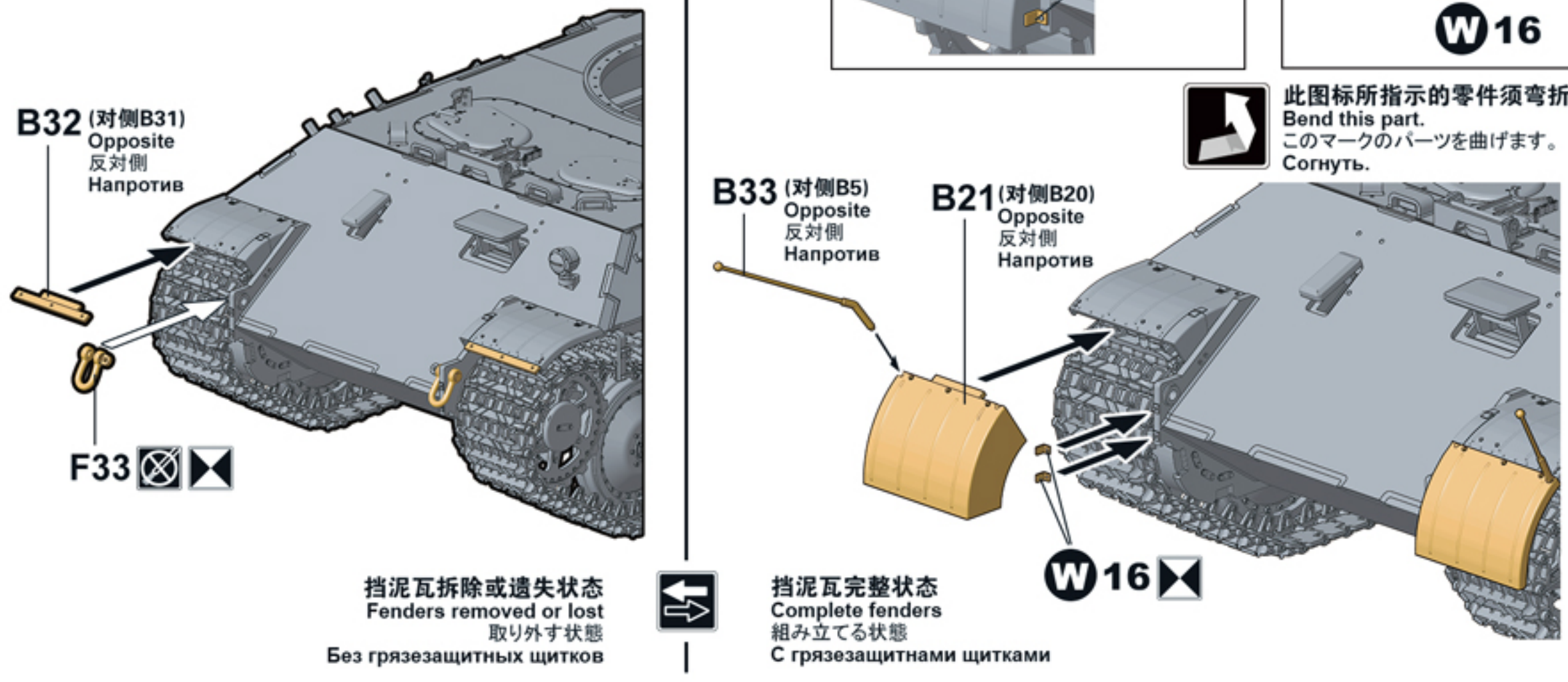


挡泥瓦组合

Attaching fenders

フロントフェンダーの取り付け

Установка передних грязезащитных щитков

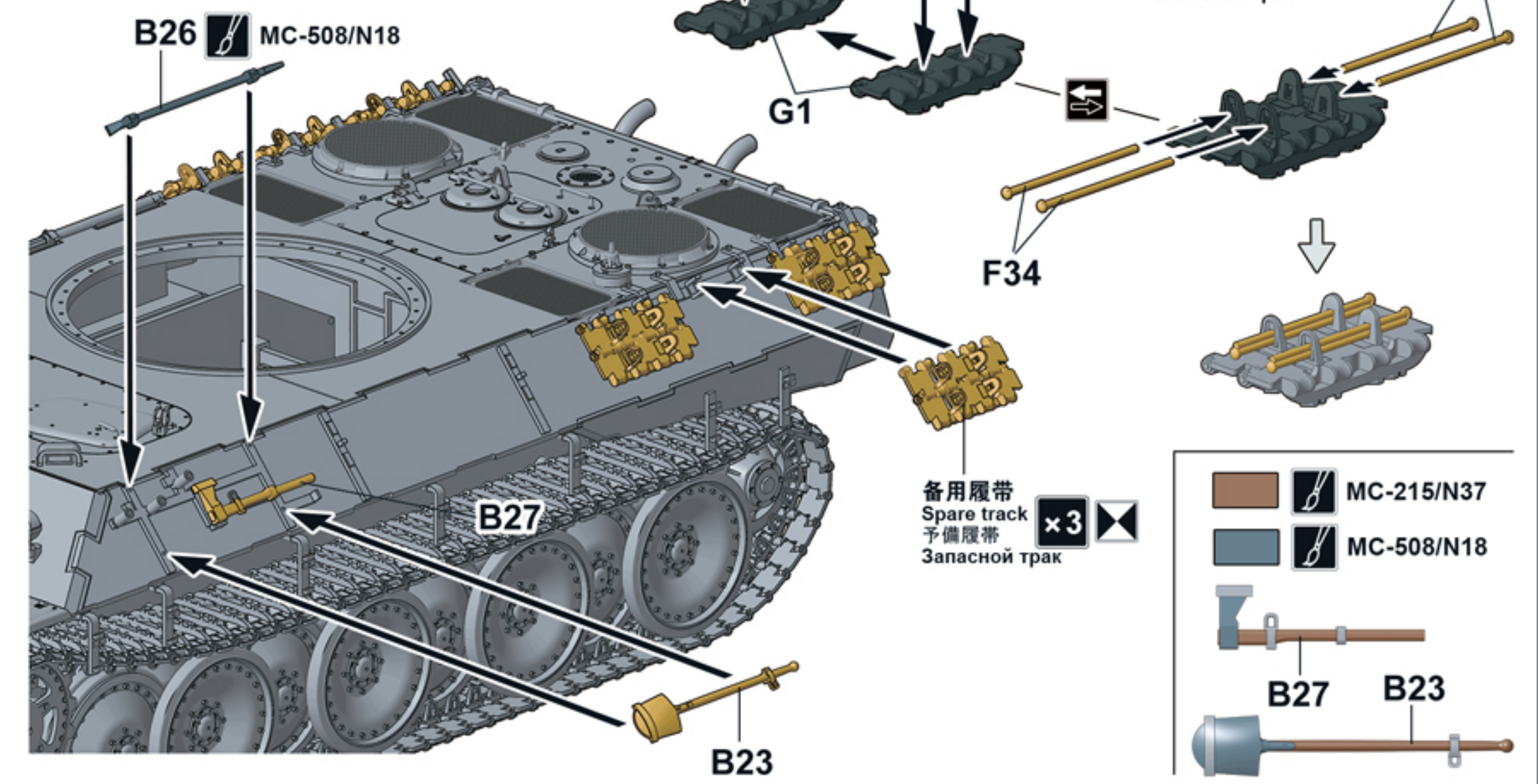


随车工具及附件组合1

Attaching pioneer tools & accessories 1

ツールとアクセサリーの取り付け1

Установка возимых инструментов и дополнительных деталей, этап 1

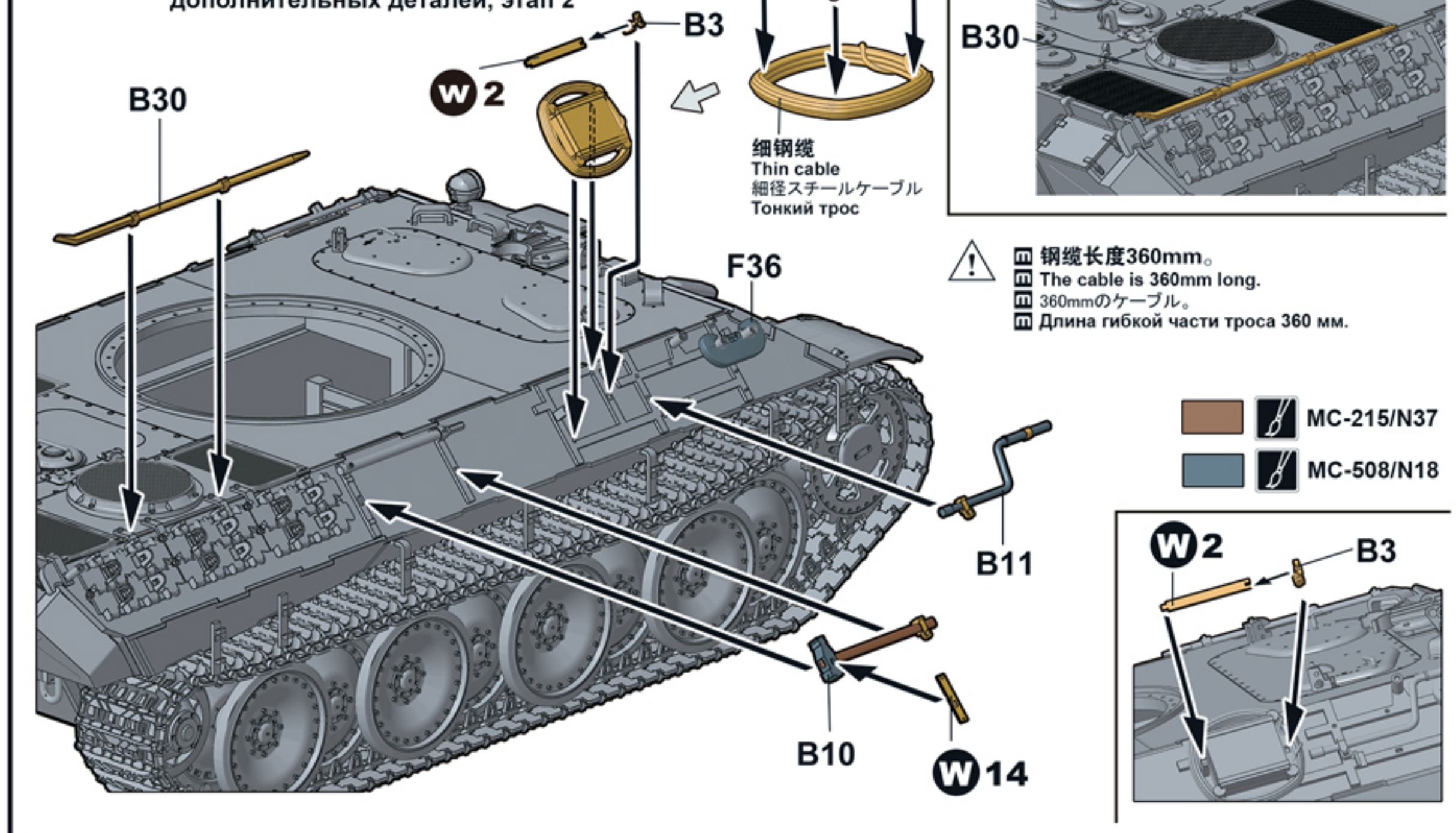


随车工具及附件组合2

Attaching pioneer tools & accessories 2

ツールとアクセサリーの取り付け2

Установка возимых инструментов и дополнительных деталей, этап 2

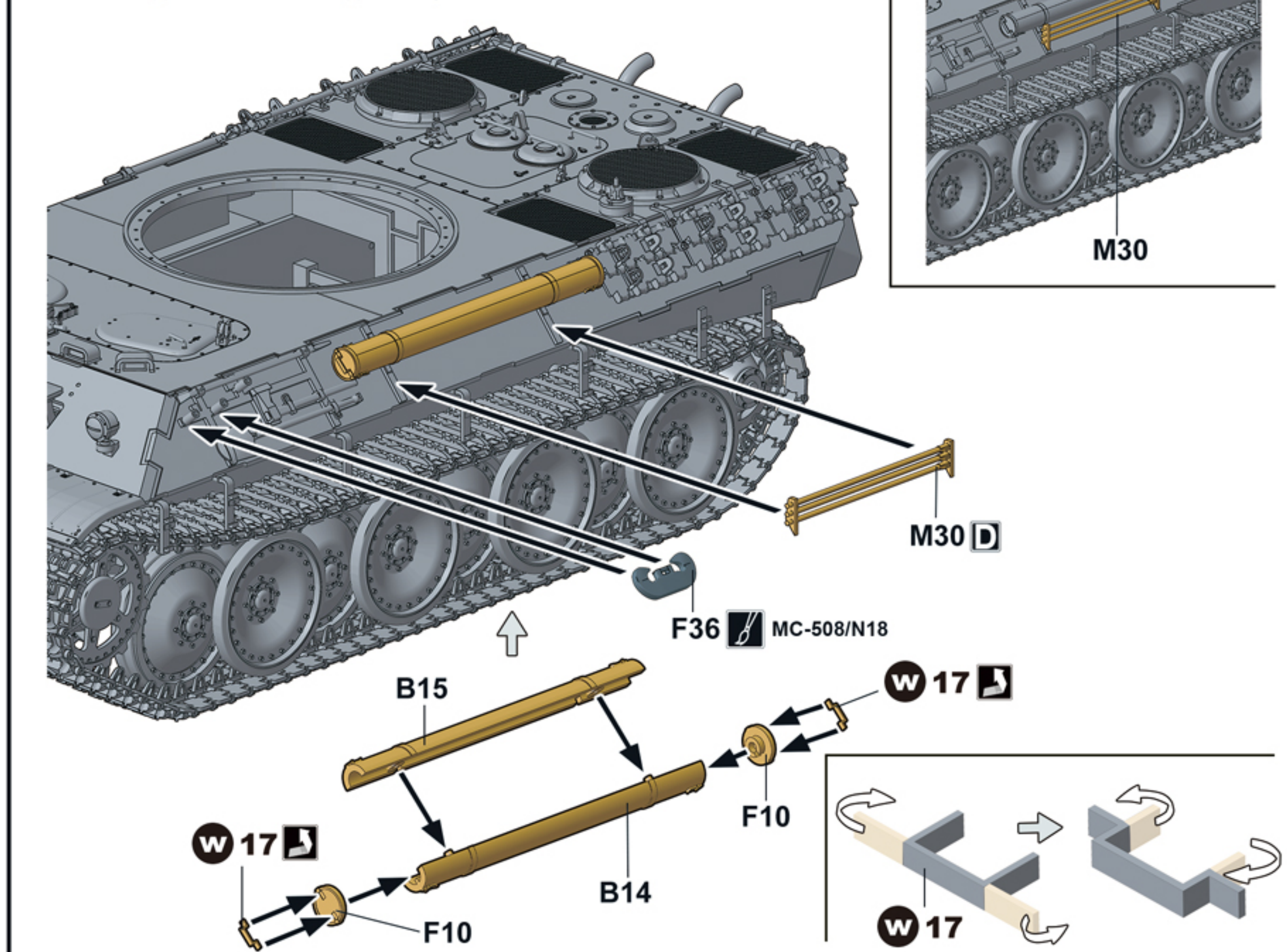


随车工具及附件组合3

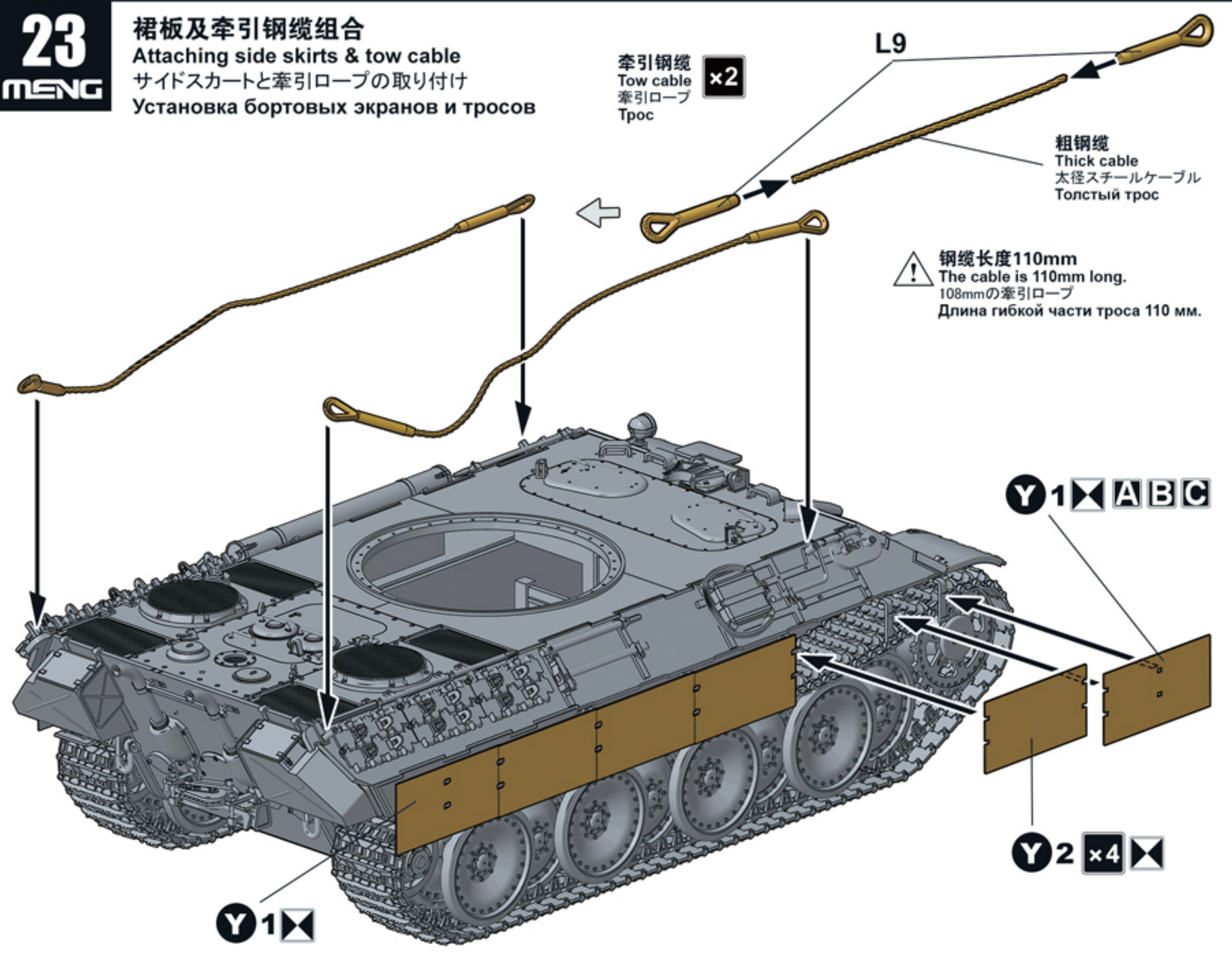
Attaching pioneer tools & accessories 3

ツールとアクセサリーの取り付け3

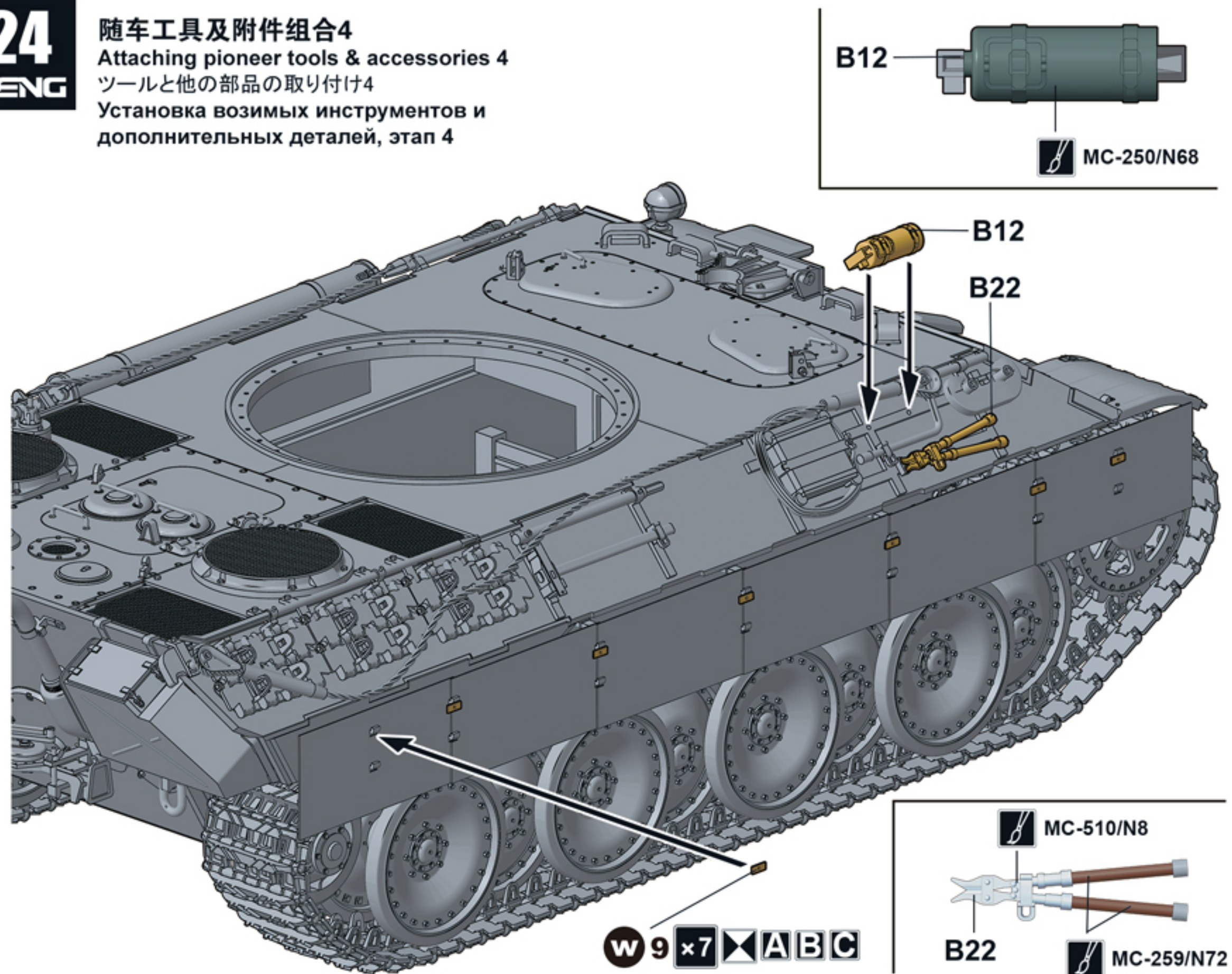
Установка возимых инструментов и дополнительных деталей, этап 3



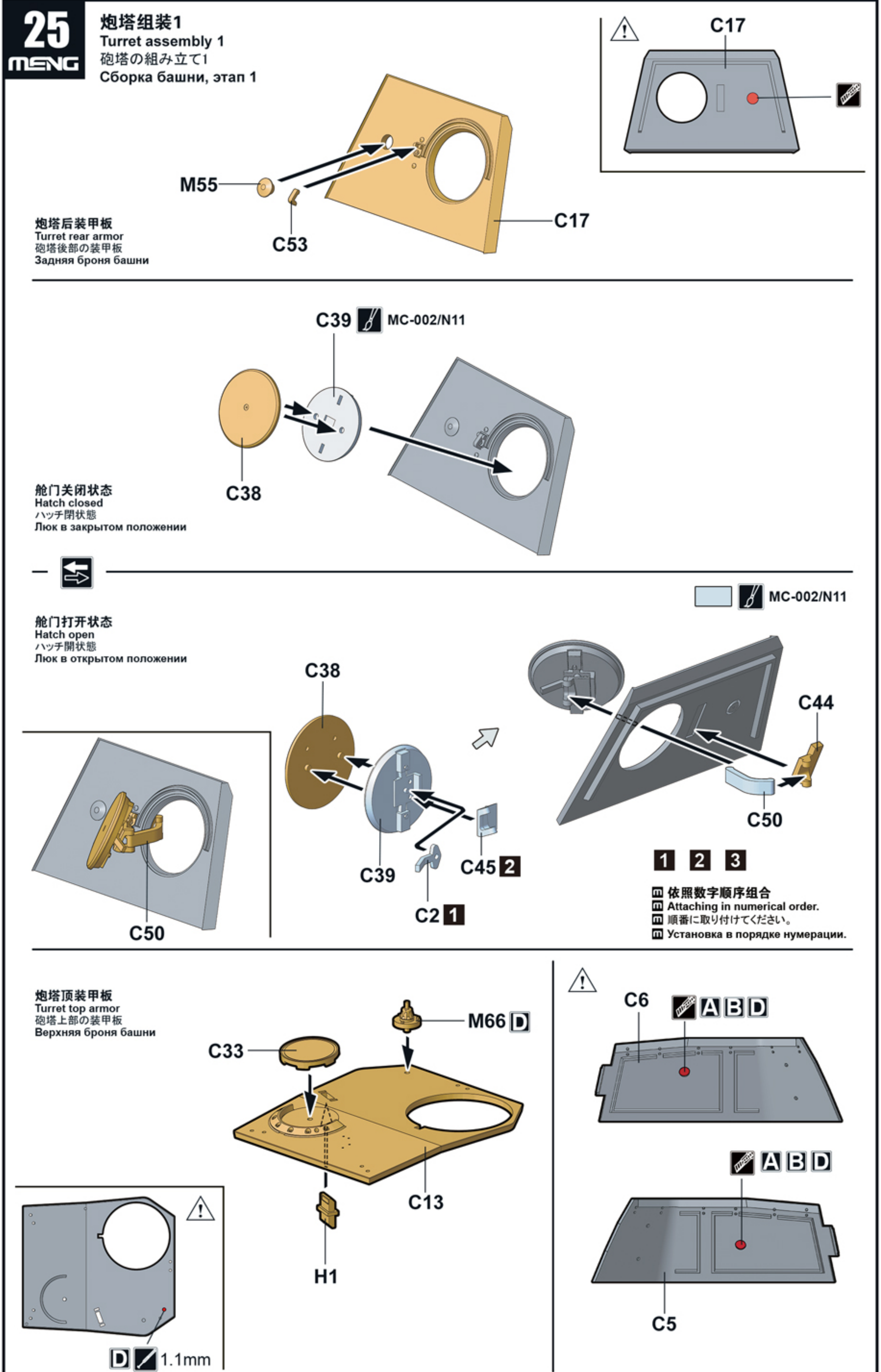
裙板及牵引钢缆组合  
Attaching side skirts & tow cable  
サイドスカートと牽引ロープの取り付け  
Установка бортовых экранов и тросов



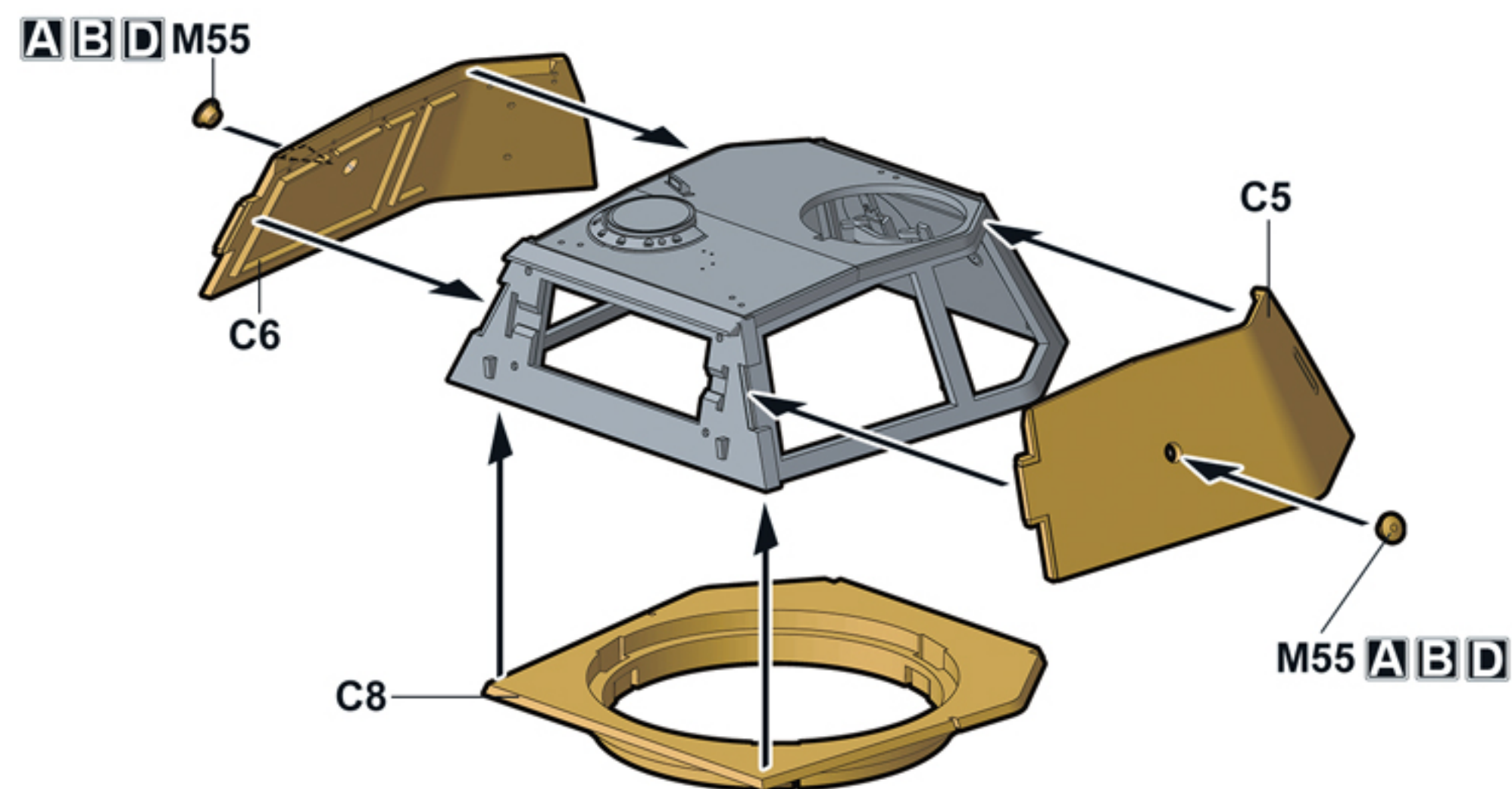
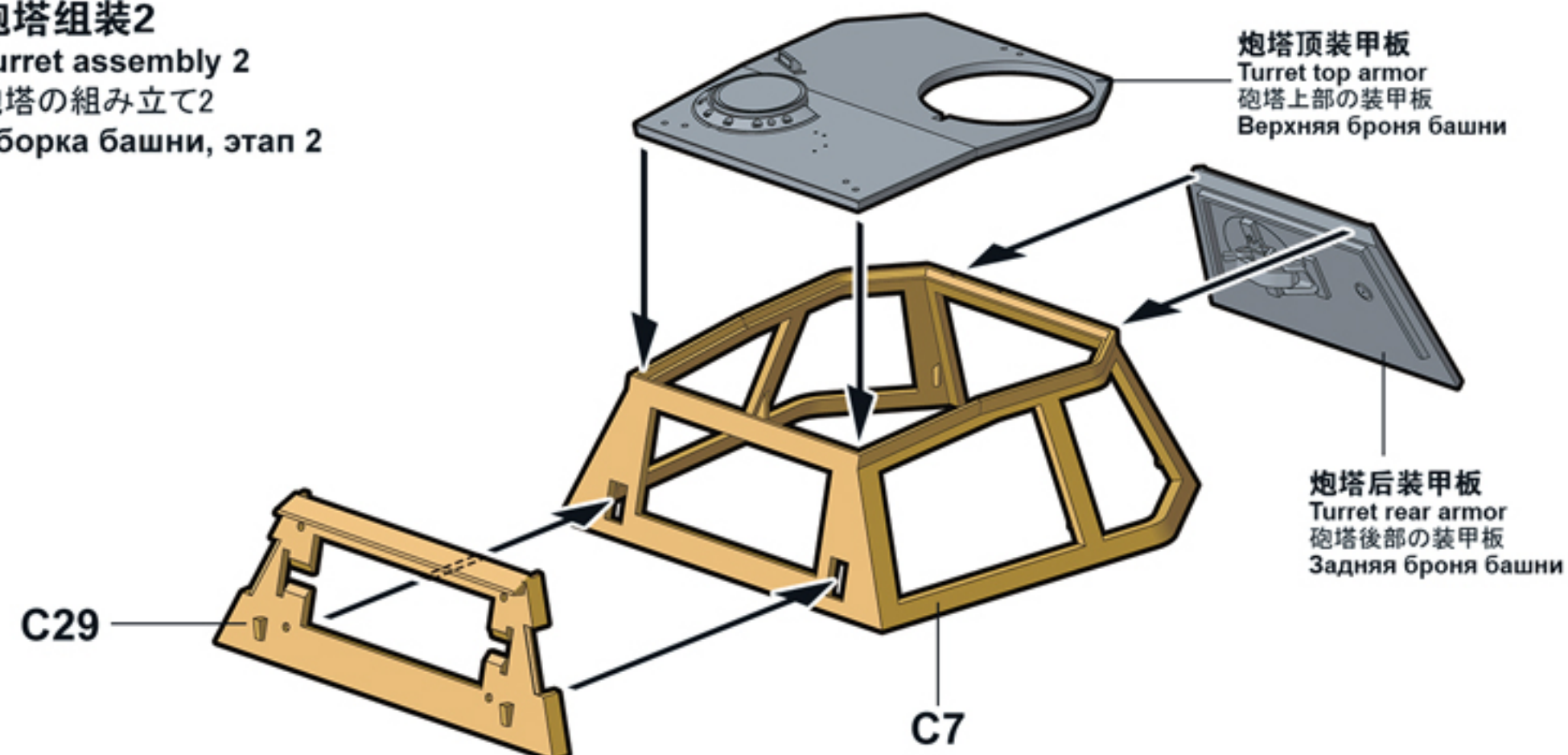
随车工具及附件组合4  
Attaching pioneer tools & accessories 4  
ツールと他の部品の取り付け  
Установка возимых инструментов и дополнительных деталей, этап 4



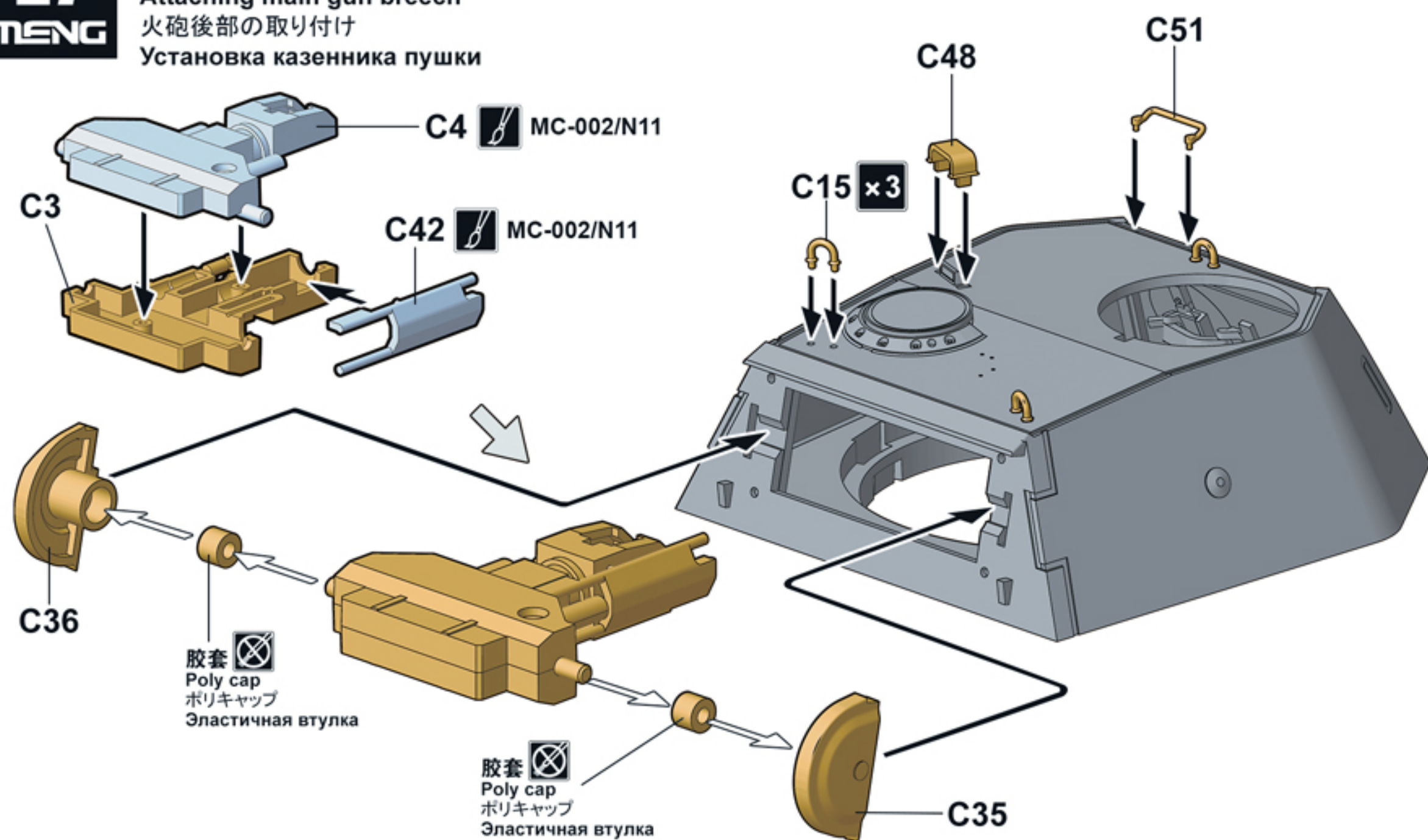
炮塔组装1  
Turret assembly 1  
砲塔の組み立て1  
Сборка башни, этап 1



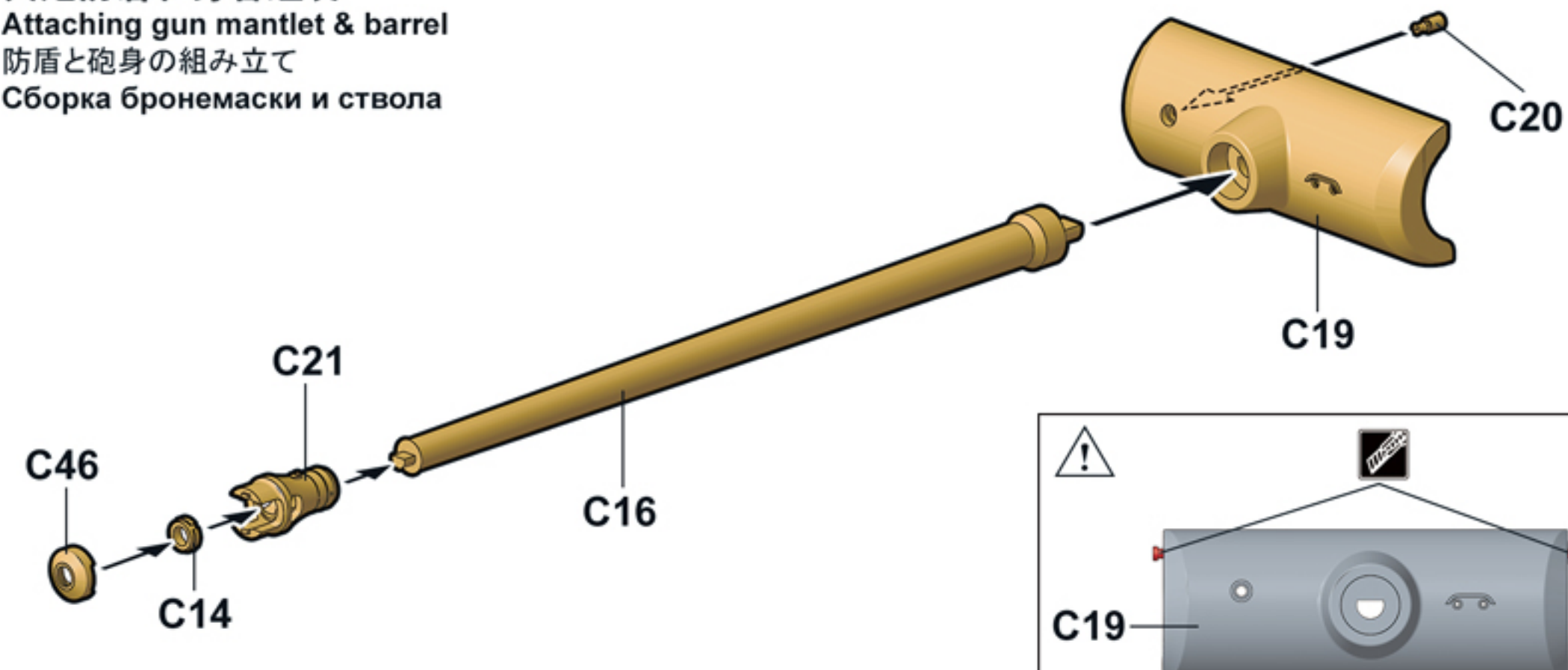
炮塔组装2  
Turret assembly 2  
砲塔の組み立て2  
Сборка башни, этап 2



火炮炮尾组合  
Attaching main gun breech  
火炮後部の取り付け  
Установка казенника пушки

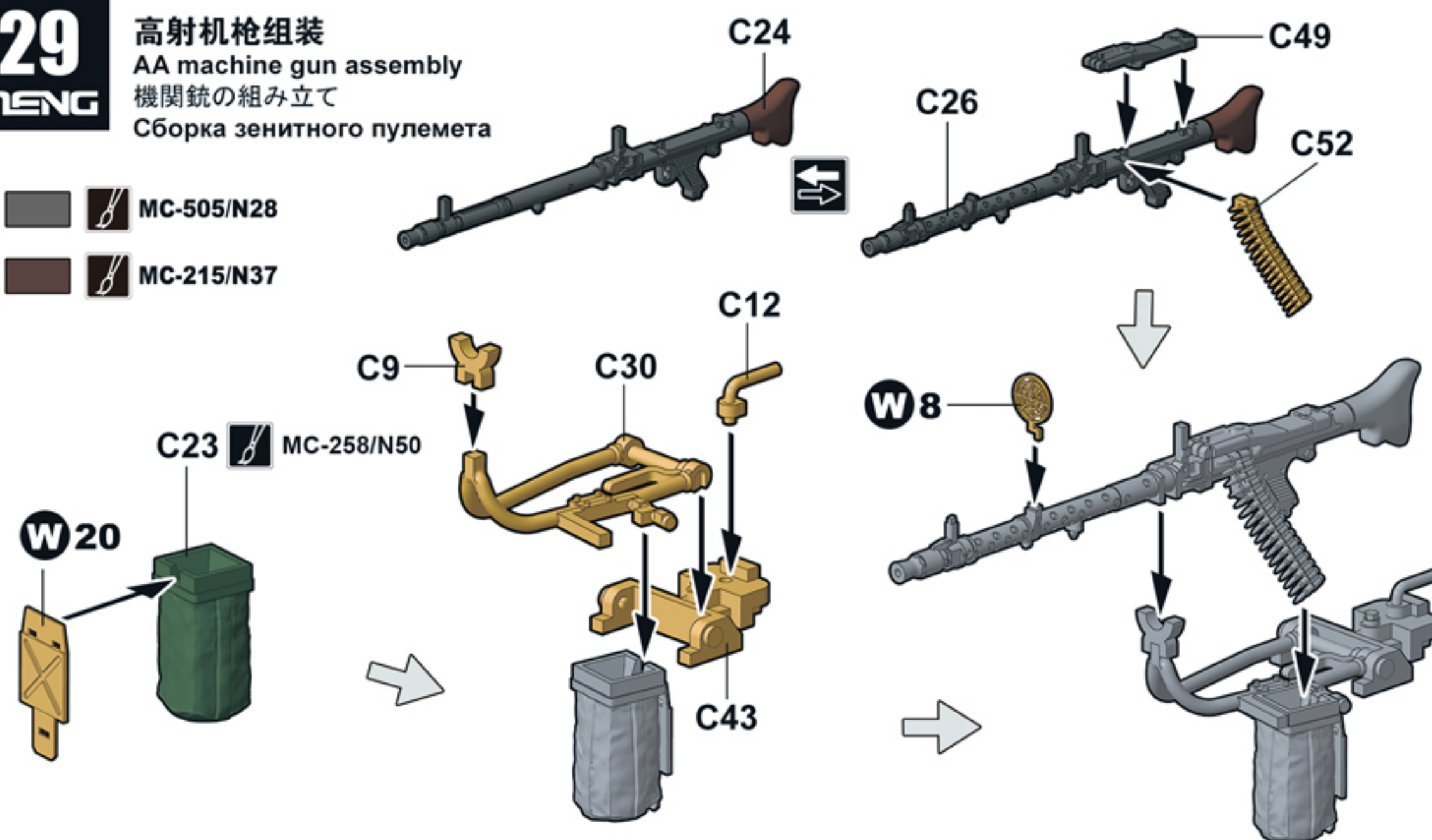


火炮防盾和身管组装  
Attaching gun mantlet & barrel  
防盾と砲身の組み立て  
Сборка бронемаски и ствола

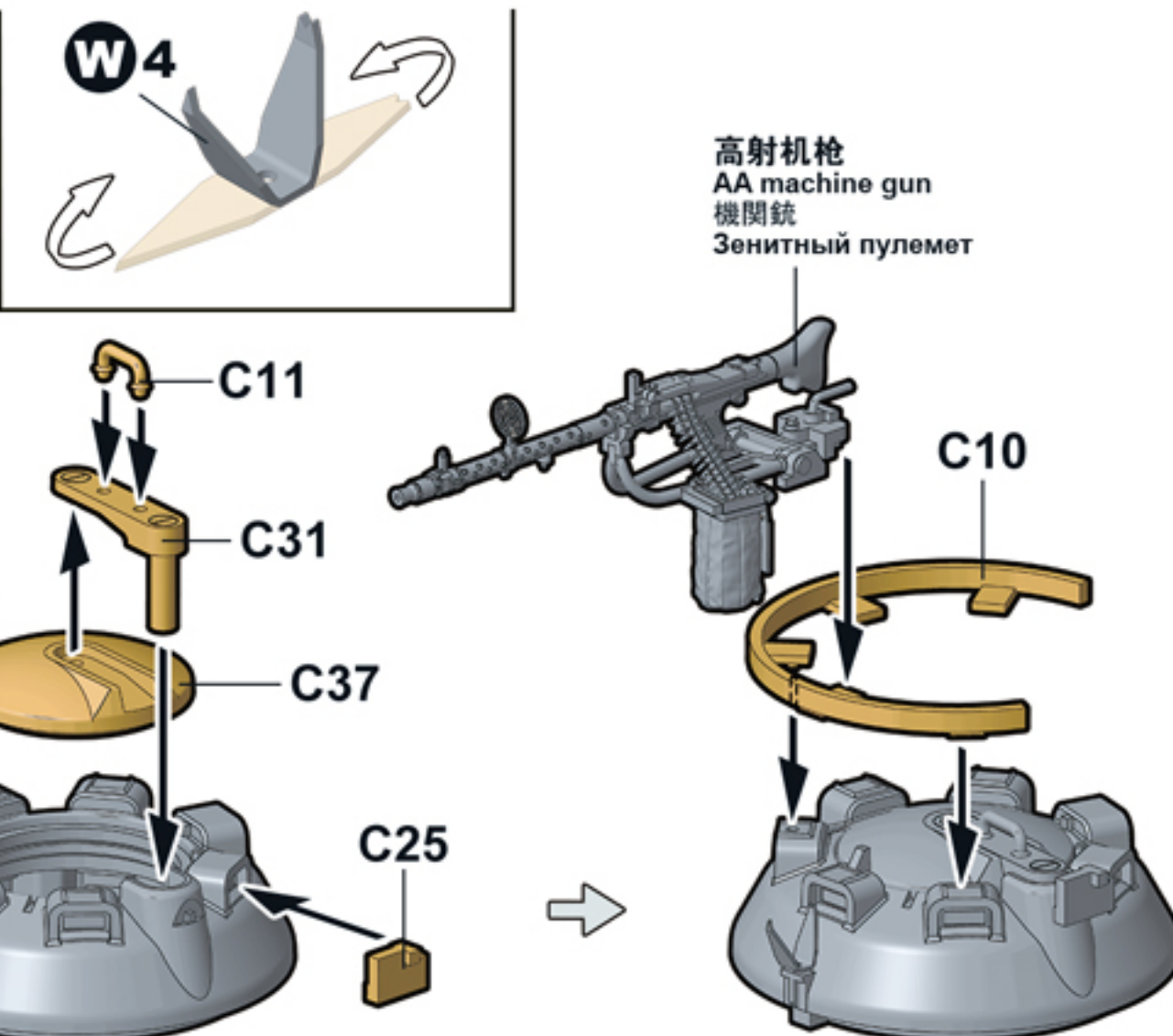
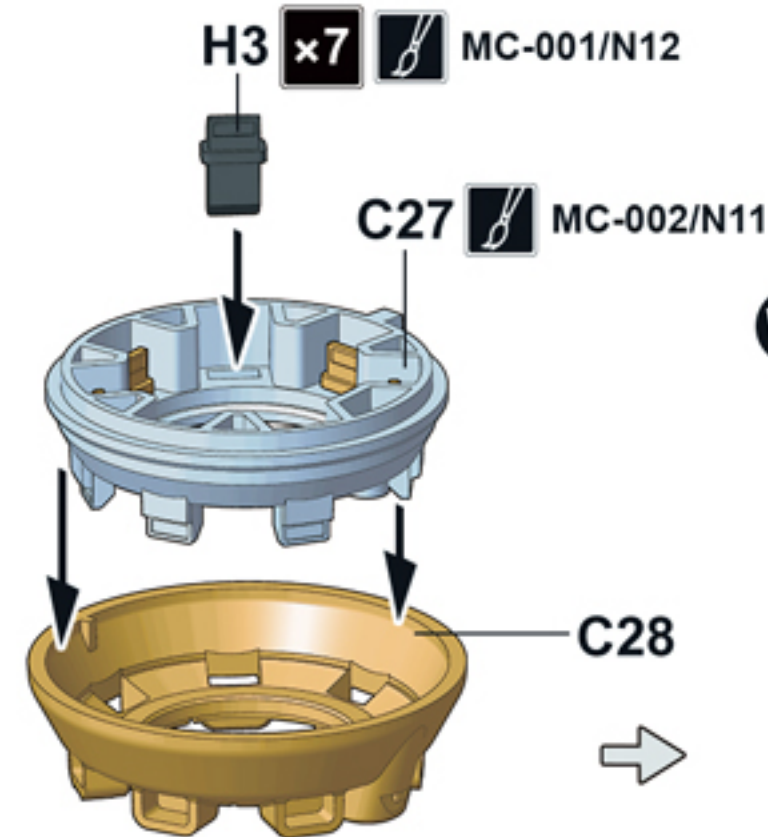


高射机枪组装  
AA machine gun assembly  
機関銃の組み立て  
Сборка зенитного пулемета

- MC-505/N28
- MC-215/N37
- MC-258/N50

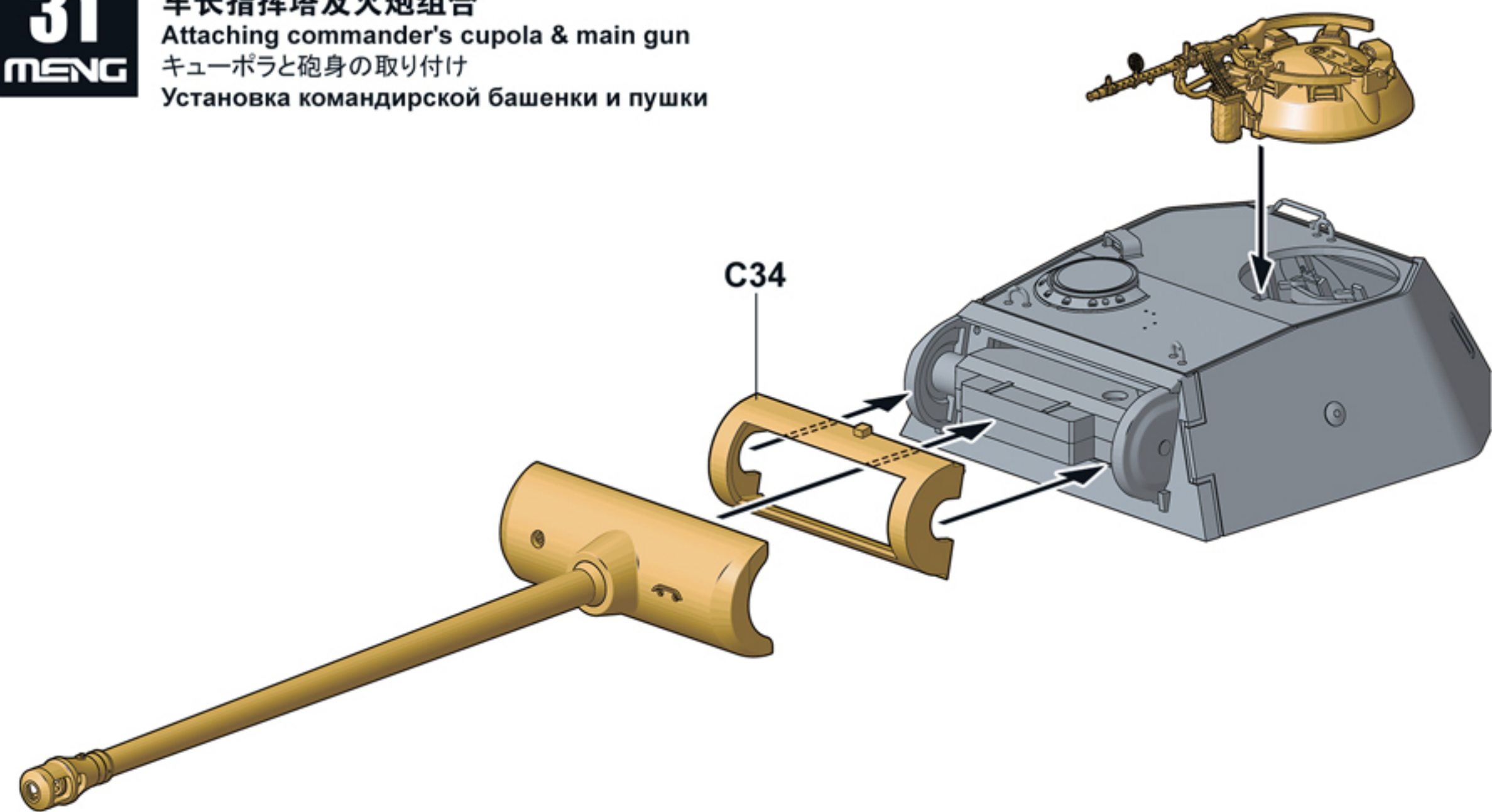


车长指挥塔组装  
Commander's cupola assembly  
キューボラの取り付け  
Сборка командирской башенки



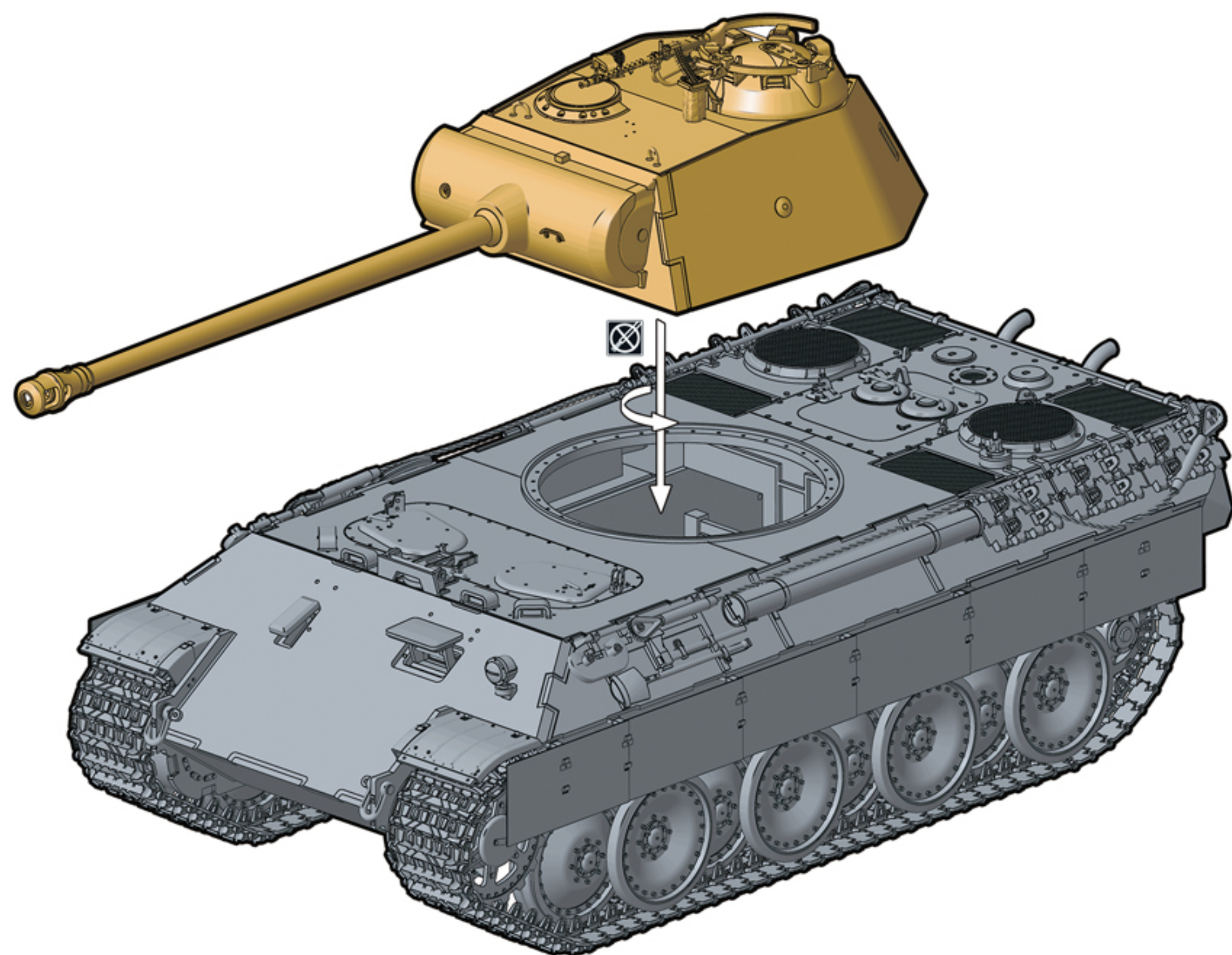
31  
MENG

车长指挥塔及火炮组合  
Attaching commander's cupola & main gun  
キューポラと砲身の取り付け  
Установка командирской башенки и пушки



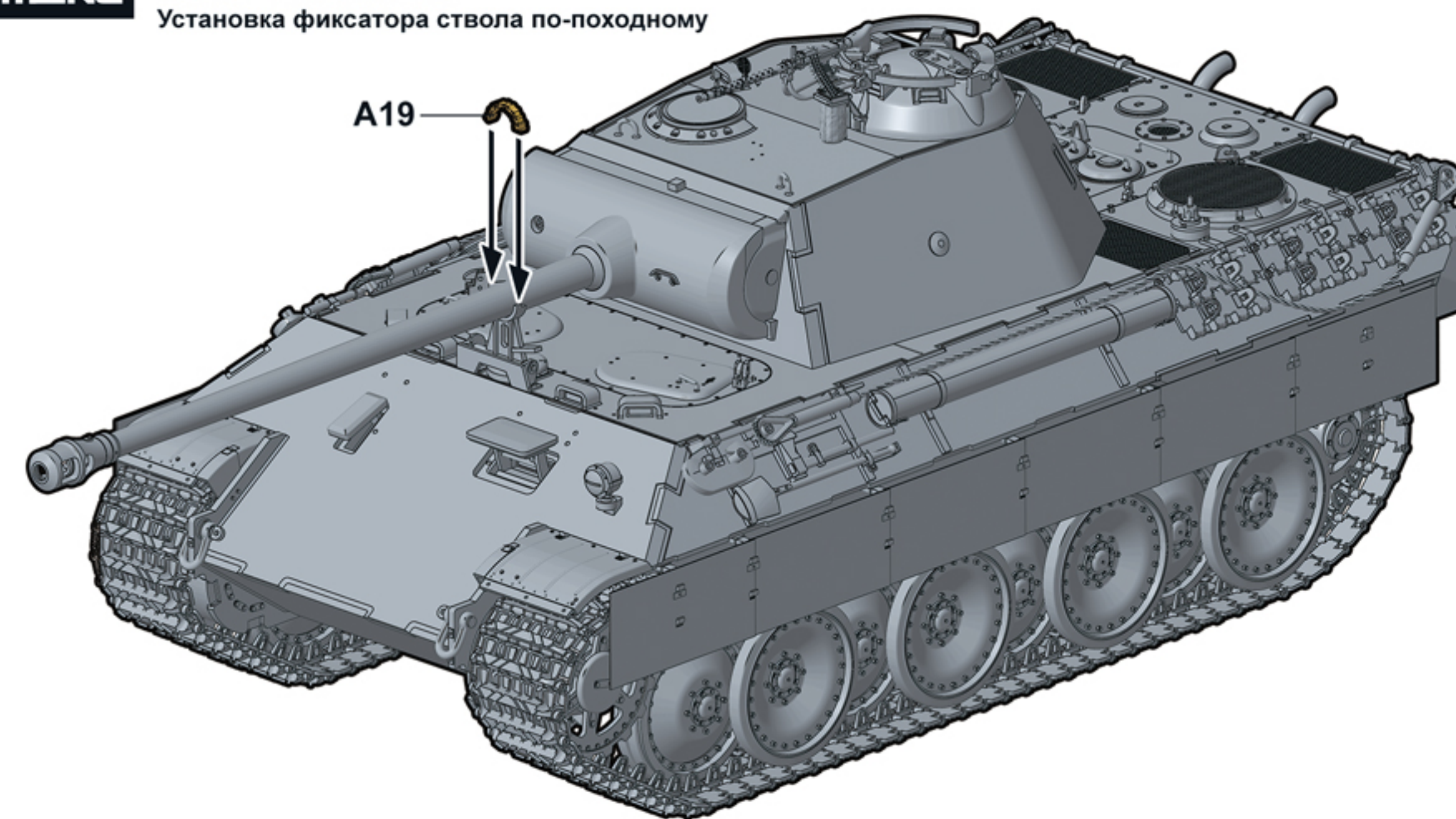
32  
MENG

炮塔组合  
Attaching turret  
砲塔の取り付け  
Установка башни



32  
MENG

主炮行军锁组合  
Attaching travel lock  
主砲トラベルロック組み合せ  
Установка фиксатора ствола по-походному

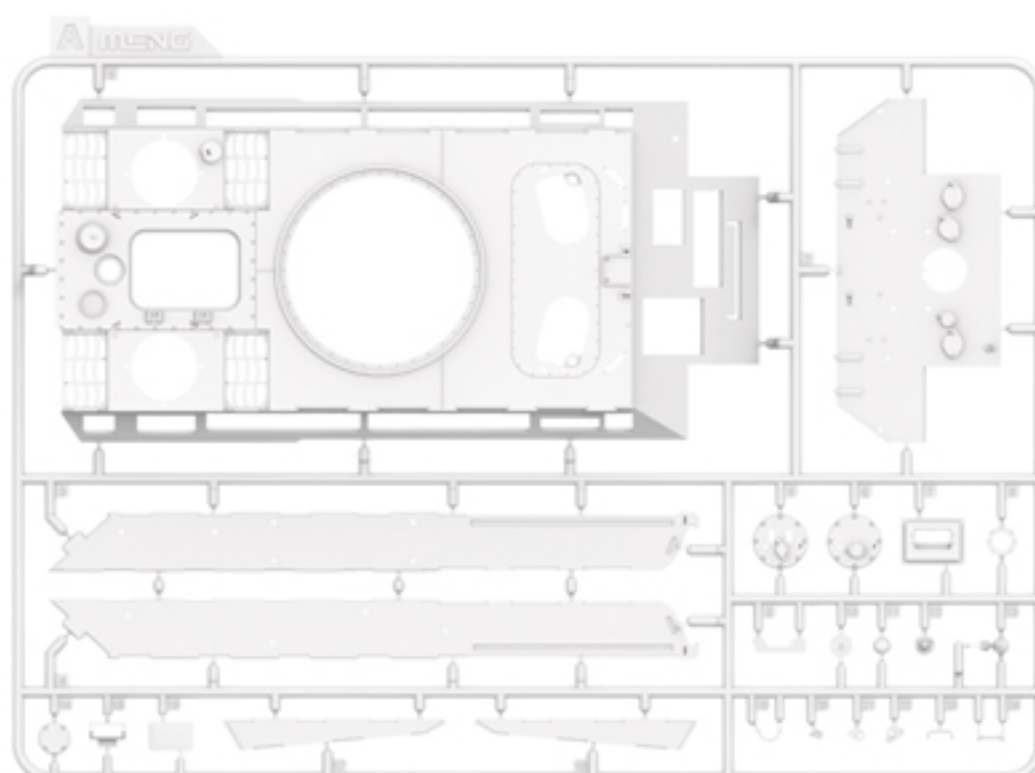


颜色对照表  
Color reference  
カラー対照表  
Таблица цветов

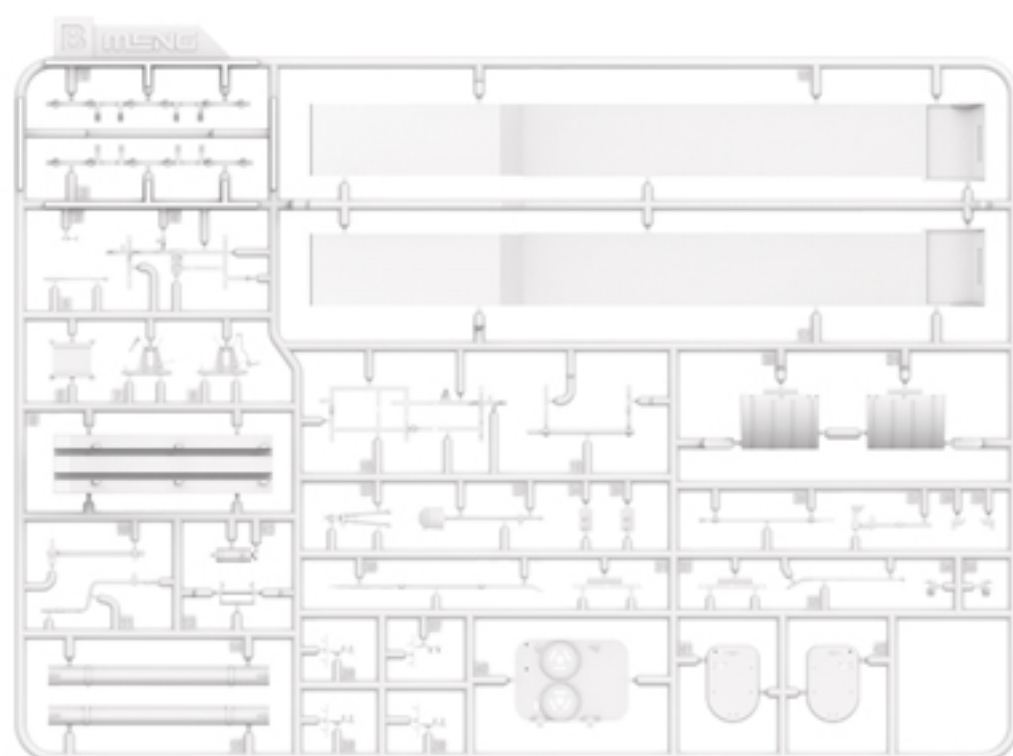
MENG AK WATER-BASED COLOR ACRYSION

亚光黑	Matt Black	つや消しブラック	Матовый черный	MC-001	N12
亚光白	Matt White	つや消しホワイト	Матовый белый	MC-002	N11
透明红	Transparent Red	透明レッド	Красный, прозрачный	MC-101	N90
透明绿	Transparent Green	透明グリーン	Зеленый, прозрачный	MC-104	N94
橡胶黑	Rubber Black	ラバーブラック	Цвет черной резины	MC-202	N77
木棕	Wood Brown	ウッドブラウン	Древесно-коричневый	MC-215	N37
原野灰	Field Grey	フィールドグレー	Зелено-серый	MC-250	N68
德军土黄	German Earth Yellow	ジャーマンアースイエロー	Темно-желтый	MC-255	N79
德军浅橄榄绿	German Light Olive Green	ジャーマンライトオリーブグリーン	Светлый зелено-оливковый	MC-258	N50
德军红褐	German Red Brown	ジャーマンレッドブラウン	Темно-коричневый	MC-259	N72
枪金属	Gun Metal	ガンメタル	Вороненая сталь	MC-505	N28
黑铁	Steel	スチール	Стальной	MC-508	N18
金属灰	Metallic Grey	メタルグレー	Серый (металлик)	MC-510	N8

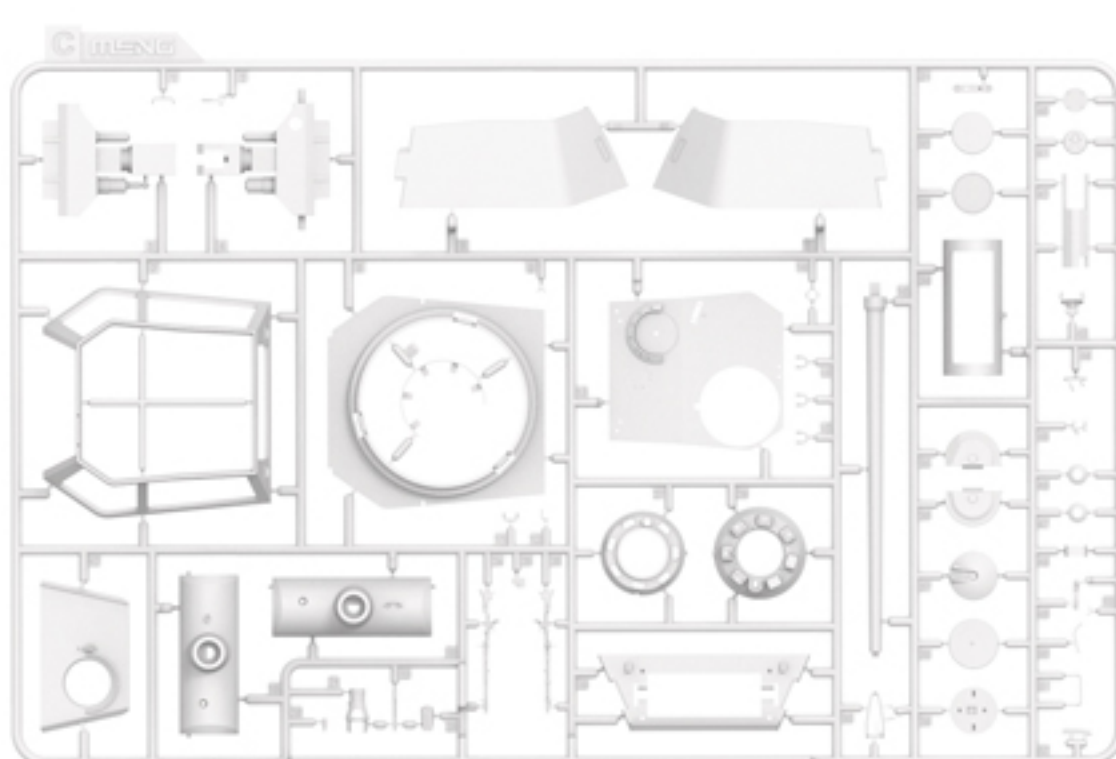
A Parts



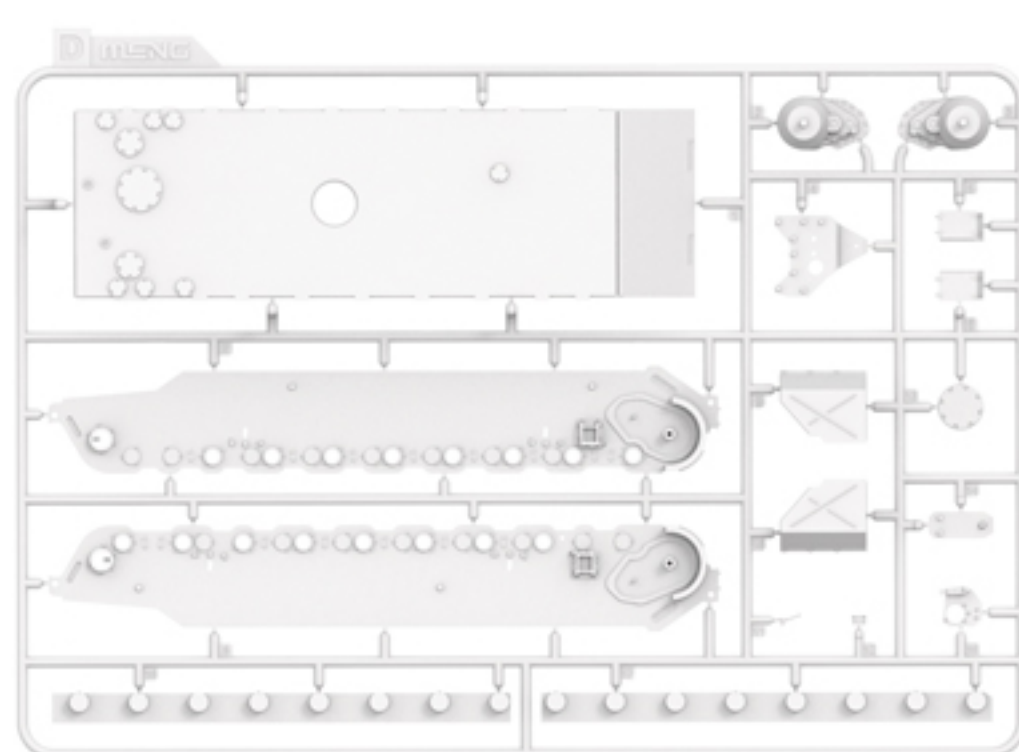
B Parts



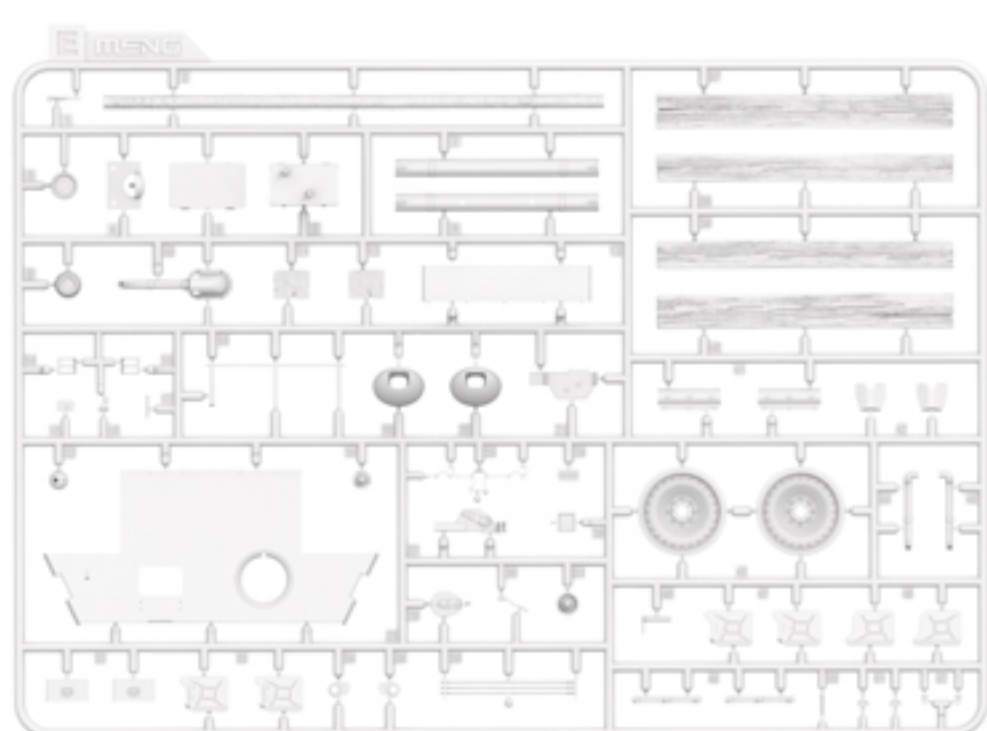
C Parts



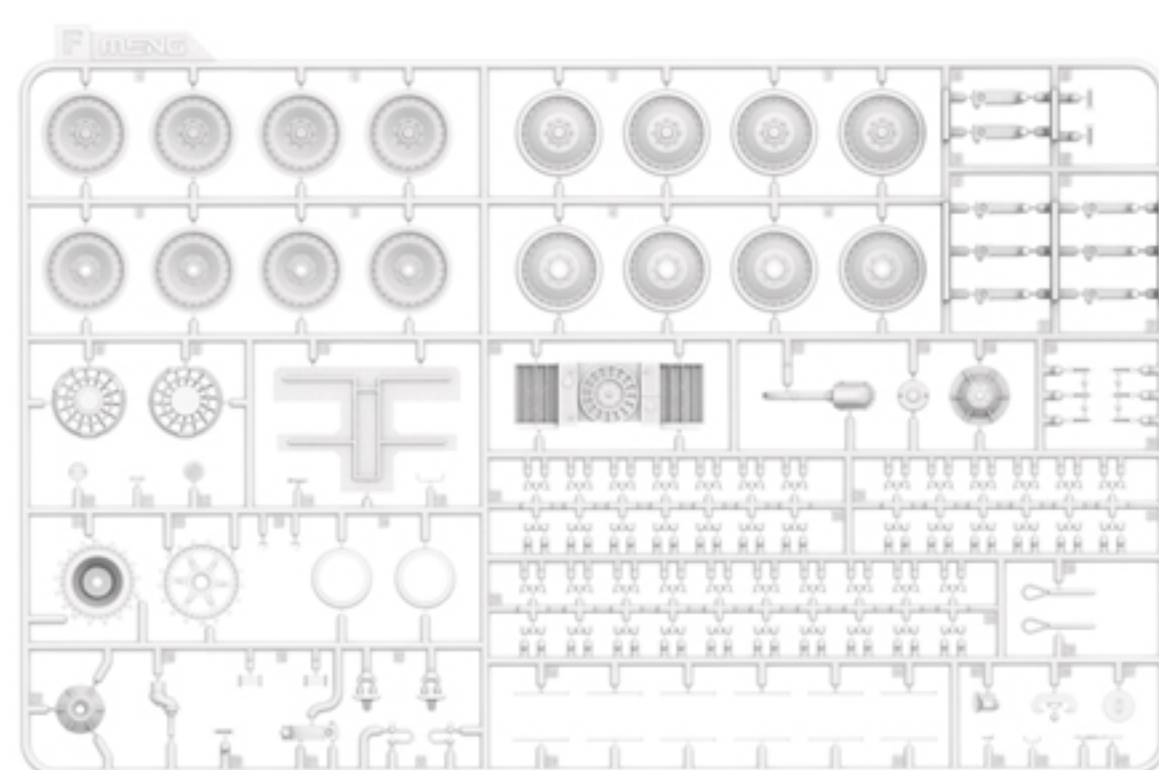
D Parts



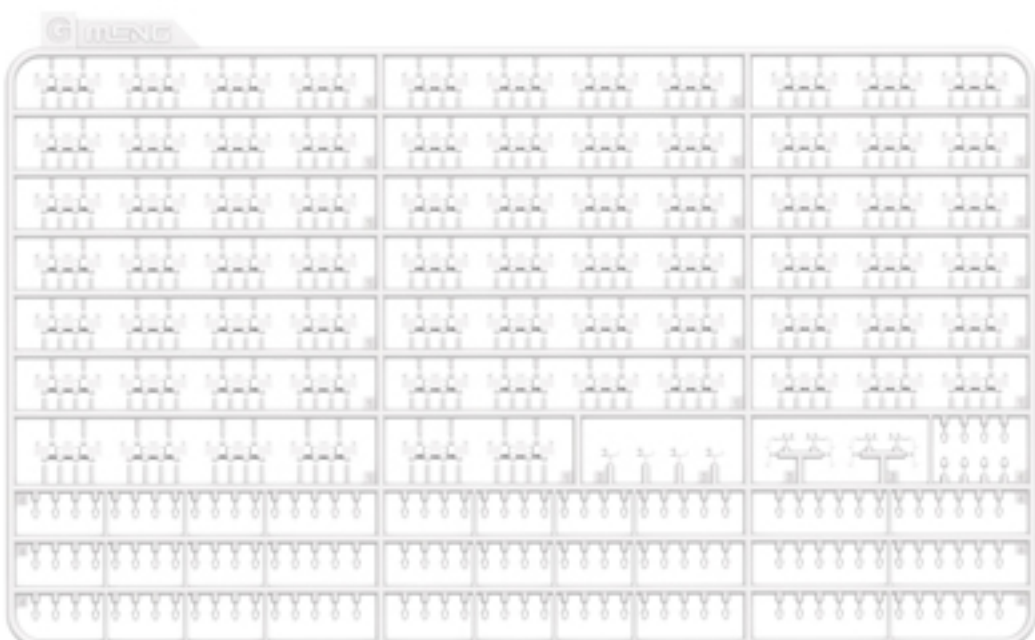
E Parts



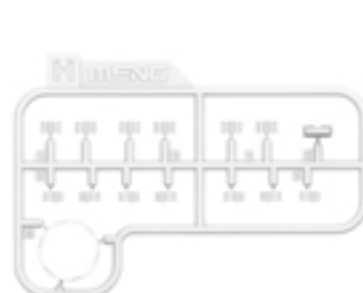
F Parts x2



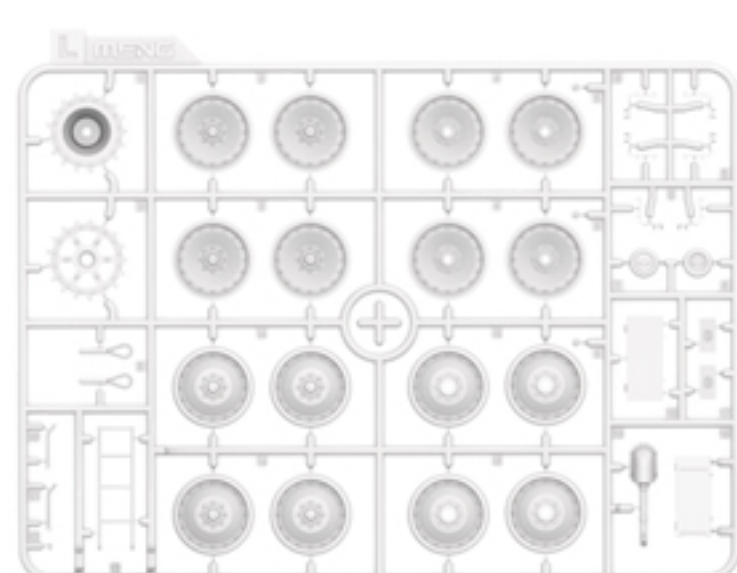
G Parts x3



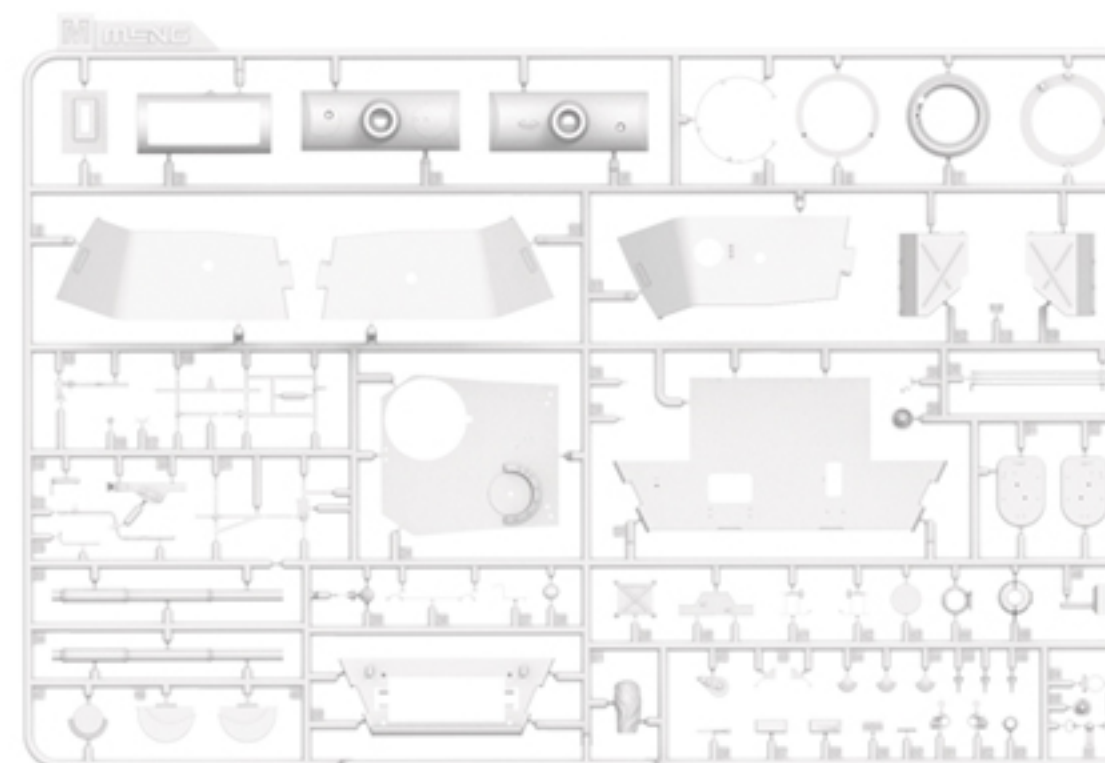
H Parts



L Parts x2



M Parts



胶套  
Poly cap  
ポリキャップ  
Эластичная втулка



粗钢缆  
Thick cable  
太径スチールケーブル  
Толстый трос



细钢缆  
Thin cable  
细径スチールケーブル  
Тонкий трос



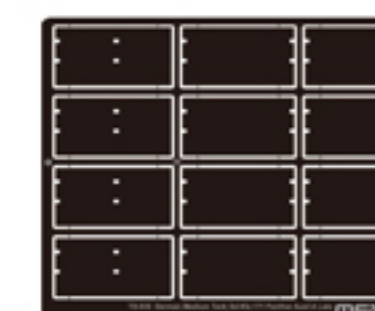
水贴  
Decal  
スライドマーク  
Декаль



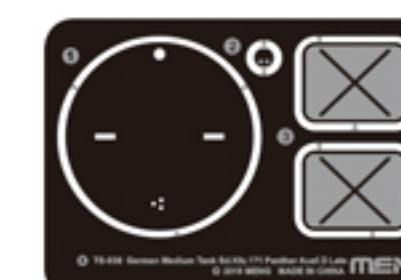
W Parts



Y Parts

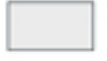





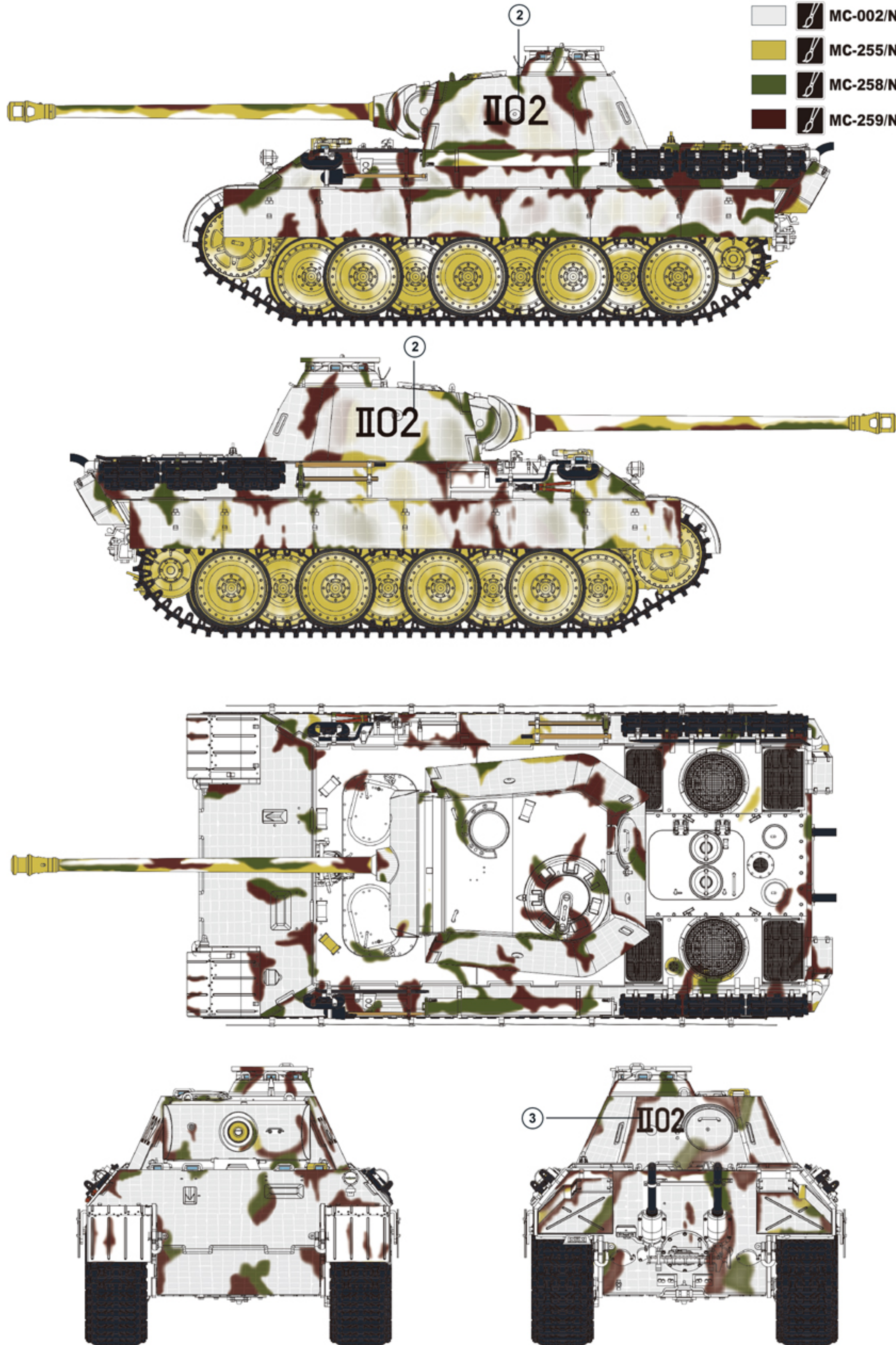
X Parts



涂装指示  
Painting  
塗装指示  
Окраска

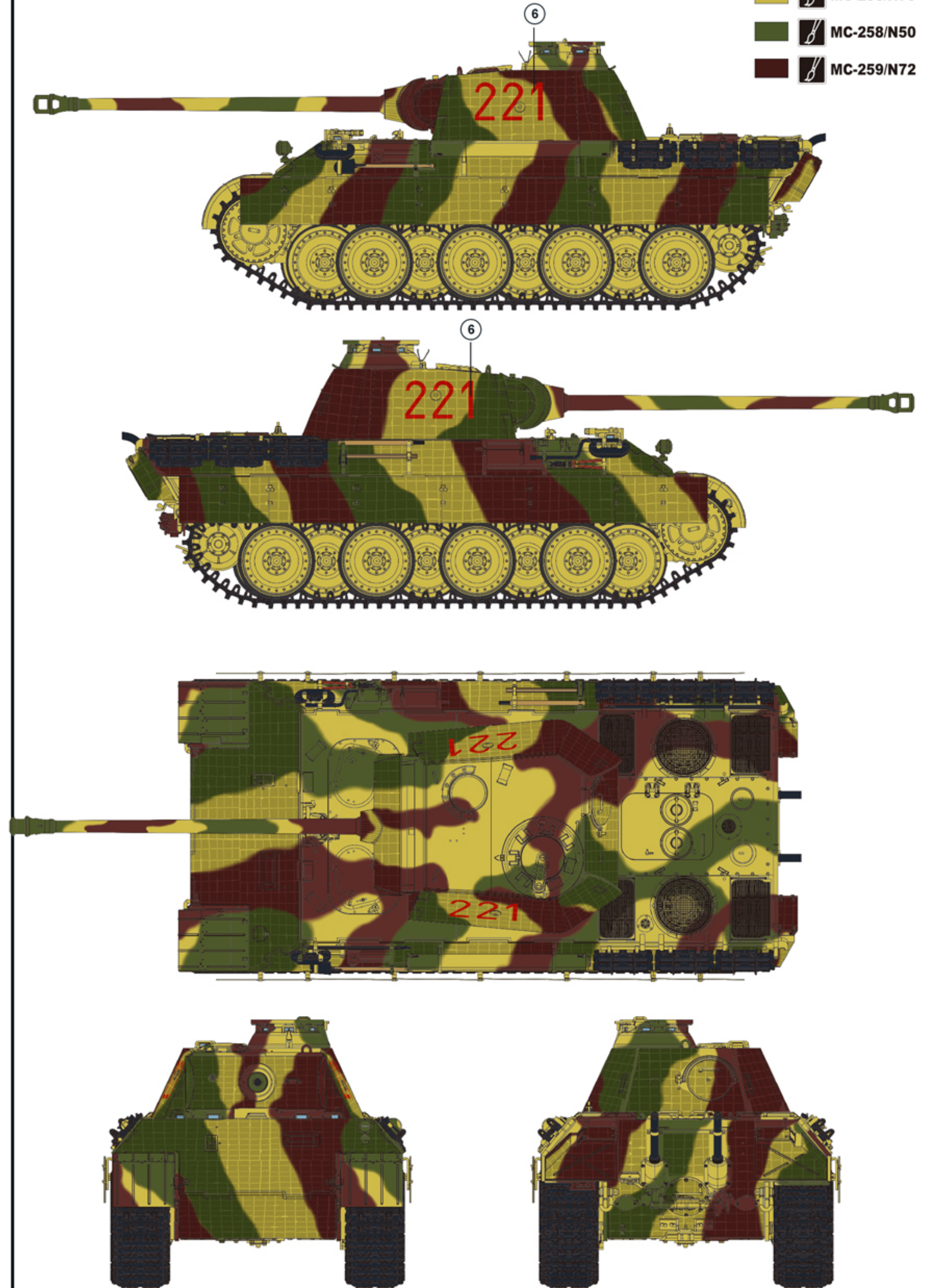
**A** 德国国防军第23坦克团2营营部2号车, 1943年冬季, 东线  
No.1102, HQ 2nd Battalion, 23rd Panzer Regiment, Wehrmacht, Eastern Front, Winter 1943  
ドイツ国防軍第23戦車団第2大隊2号車, 1943年冬, 東部戦線  
Танк номер 2 из состава 2-го батальона 23-го танкового полка Вермахта, зима 1943 года, восточный фронт.

- 车体色  
Body color  
車体色  
Цвет корпуса
-  MC-002/N11
  -  MC-255/N79
  -  MC-258/N50
  -  MC-259/N72



**B** 德国国防军第11装甲师第15坦克团1营2连2排1号车, 1943年秋季, 东线  
No.221, 1st Battalion, 15th Panzer Regiment, 11th Panzer Division, Wehrmacht, Eastern Front, Autumn 1943  
ドイツ国防軍第11装甲師第15戦車団第1大隊第2中隊第2小隊1号車, 1943年秋, 東部戦線  
Танк номер 1 из состава 2-го взвода 2-ой роты 1-го батальона 15-го танкового полка 11-го танковой дивизии Вермахта, осень 1943 года, восточный фронт.

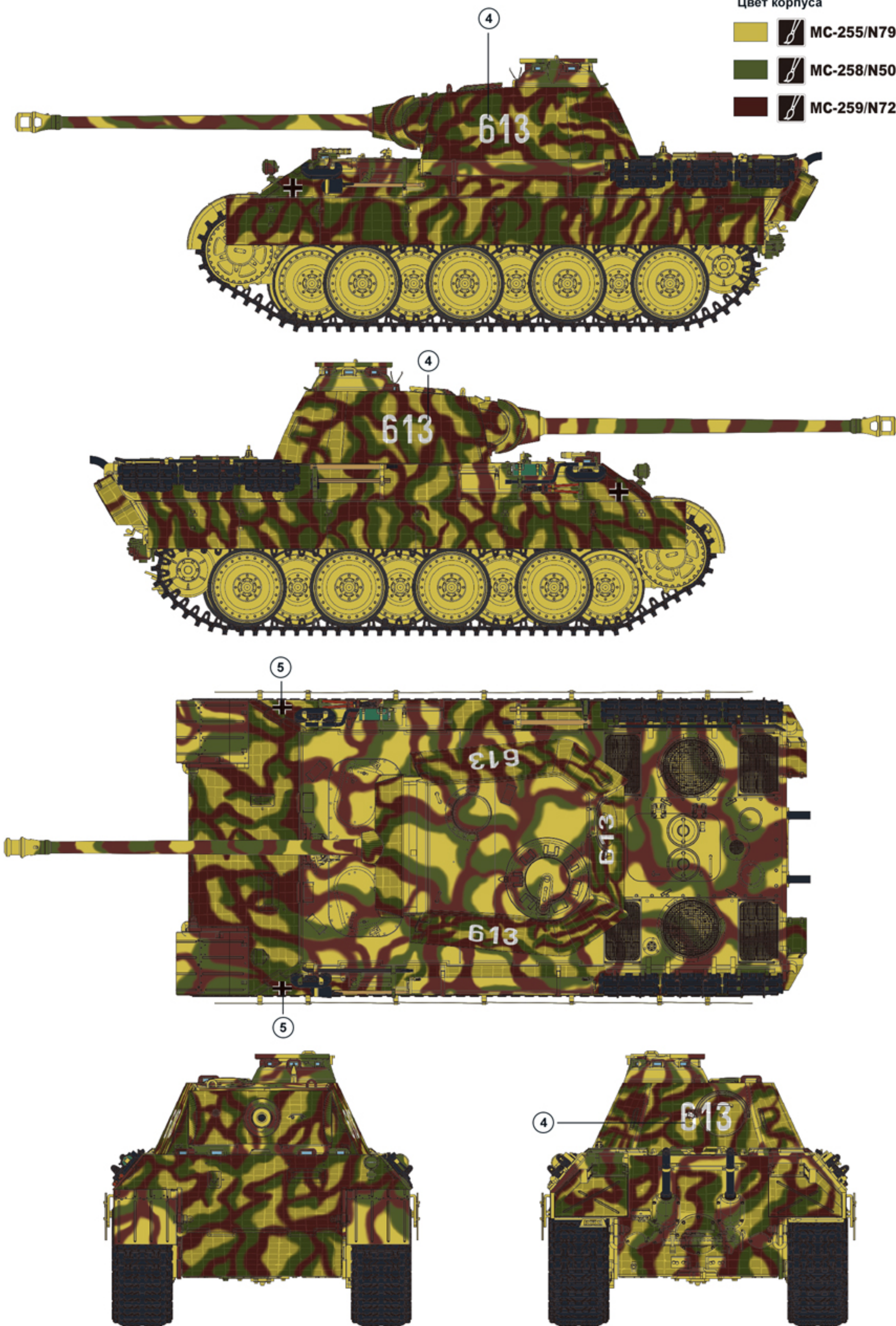
- 车体色  
Body color  
車体色  
Цвет корпуса
-  MC-255/N79
  -  MC-258/N50
  -  MC-259/N72



**C** 德国党卫军第5坦克团2营6连1排3号车, 1944年春, 波兰科维尔  
 No.613, 2nd Battalion, 5th Panzer Regiment, Waffen-SS, Kowel Poland, Spring 1944  
 ドイツ親衛軍第15戦車団第2大隊第6中隊第1小隊3号車, 1944年春, ポーランド「コビア」  
 Танк номер 3 из состава 1-го взвода 6-ой роты 2-го батальона 5-го танкового полка войски СС,  
 весна 1944 года, Ковель, Польша.

车体色  
 Body color  
 車体色  
 Цвет корпуса

		MC-255/N79
		MC-258/N50
		MC-259/N72



**D** 德国国防军第4坦克团1营营部2号指挥车, 1944年夏季, 意大利佛罗伦萨  
 No.102 Command Vehicle, HQ 1st Battalion, 4th Panzer Regiment, Wehrmacht, Florence Italy, Summer 1944  
 ドイツ国防軍第4戦車団第1大隊2号指揮戦車, 1944年夏, イタリア「フィレンツェ」  
 Танк номер 2 командира из состава 1-го батальона 4-го танкового полка Вермахта, лето 1944 года,  
 Флоренция, Италия.

车体色  
 Body color  
 車体色  
 Цвет корпуса

		MC-255/N79
		MC-258/N50
		MC-259/N72





**MENG**  
WWW.MENG-MODEL.COM